

CHROMOLITE AU DELA DU LASER

DIELUX **AISSELLES régulier 329\$**
Spécial 269\$

170, route Président-Kennedy,
Lévis (au-dessus du Maxi-Forme)
TÉL.: 418-838-1135

Bronzage • Beauté • Détente



ACTUALITÉS
La plus grosse
caisse de
Bellechasse
entre en scène
Page 5



ACTUALITÉS
1er bébé de
l'année dans
Bellechasse
Etchemins
Page 7

SPORTS
Record québécois
pour Julie Labonté
Page 23

ANNONCES CLASSÉES
SUPER PROMOTION
VENTE GARANTIE

995\$
VENTE GARANTIE

1.866-637-5236
MERKADO

« On a tous un voisin qui veut ce qu'on a ! »

Le CLD des Etchemins présente sa nouvelle image et sa nouvelle stratégie promotionnelle



→ André Poulin
andre.poulin@transcontinental.ca

La première sortie publique de l'année 2007, le CLD des Etchemins l'a faite, mercredi soir dernier, à Lac-Etchemin en présence des maires et officiers municipaux de son territoire à la fois pour leur présenter sa nouvelle image corporative et sa nouvelle stratégie promotionnelle, qui vise à soutenir les municipalités dans leurs démarches de recrutement de nouveaux résidents et de nouvelles entreprises, un besoin identifié lors de la tournée des municipalités effectuée il y a deux ans par le CLD.

Cette nouvelle stratégie promotionnelle du CLD des Etchemins s'articule principalement autour de la production d'un DVD couleurs de 6 minutes 30 secondes. Ce document audio-vidéo, produit moyennant un investissement de 5 400 \$ par le réalisateur Christian Rousseau dans les studios de TVA, décrit les principaux domaines d'emploi de la MRC, ses institutions, ses équipements récréatifs ainsi que ses paysages.

Mettant en scène des résidents de différentes municipalités des Etchemins, qui témoignent de leur vécu et des opportunités qui y sont offertes, ce document vidéo se termine avec la diffusion d'une capsule publicitaire ayant servi à la promotion des Etchemins au cours de l'été et qui vient renforcer l'objectif poursuivi dans l'ensemble du DVD, qui est de démontrer que Les Etchemins est une belle région d'avenir.

Le document audio-vidéo s'intègre par ailleurs dans une pochette qui contient des fiches descriptives du profil démographique de la communauté etcheminoise et une carte géographique permettant de localiser les principales entreprises de la région. Le contenu de cette pochette, qui sera reproduite par le CLD des Etchemins

pour en assurer l'uniformité, les municipalités seront appelées à l'enrichir en y intégrant une fiche d'information sur leurs particularités ainsi que les éventuels dépliants d'information les concernant, ce qui en fera un instrument promotionnel de premier choix pour les municipalités et les entreprises de leur territoire pour le recrutement de nouveaux résidents et de nouveaux travailleurs.

Nouvelle signature

Le CLD a aussi profité de cette rencontre pour présenter sa nouvelle signature graphique. Cette nouvelle image, qui est présentée, ci-haut, par le président du CLD des Etchemins, M. Roger Gagnon, à gauche sur la photo, combine l'ancienne signature graphique du CLD et le logo de la MRC des Etchemins.

« Nous ne voulions plus donner l'impression de n'être qu'une succursale de Québec avec une signature semblable à celle de la grande majorité des autres CLD de la province mais plutôt renforcer le sentiment d'appartenance des résidents des Etchemins à leur MRC et à leur CLD », a expliqué M. Martin Veilleux lors de la présentation de cette nouvelle image graphique, qui a été finalisée avec le concours de Grafik Art de Saint-Prospère. Une suggestion du maire Adélarde Couture a aussi permis d'enrichir le logo d'une pensée évocatrice « Des gens au service des gens ».

Sur la photo, ci-haut, on reconnaît M. Martin Veilleux, d.g. du CLD des Etchemins, M. Sylvain Ouellette, son commissaire à l'industrie et à l'entrepreneuriat, Mme Suzanne Trgeon, responsable des communications au CLD, et son président, Roger Gagnon.

Village mongol au Massif du Sud

Le projet de la Station touristique Massif du Sud d'offrir à sa clientèle un service de pourvoirie quatre saisons prend un peu plus forme avec la construction au sommet de la montagne de la première d'une vingtaine de yourtes, que se propose d'ériger la station dans ce qui est appelé à devenir un village orienté sur la thématique amérindienne. Ronde, isolée, faite de charpentes de bois et recouverte d'une toile de style feutrine avec une coupole en acrylique sur le dessus, une yourte est en mesure d'accueillir de 6 à 8 personnes dans sa surface abritée de 20 pieds de diamètre. Chauffé au bois, cet abri traditionnel des steppes d'Asie est percé d'une porte et de fenêtres.

La construction de la première vient tout juste d'être terminée. Elle permettra de tester l'engouement des gens pour ce type d'habitation hors du commun que les visiteurs pourront louer pour une ou plusieurs nuits et ainsi vivre une expérience unique.

Pour le moment, des installations sanitaires sèches seront mises à la disposition des locataires de la yourte mais advenant que le projet de construction d'un village mongol se concrétise, un bloc sanitaire sera construit au sommet de la montagne.

Après le ski sauvage avec remontées en chenillette et le ski en sous-bois avec enneigement naturel incomparable, dont elle fait sa marque de commerce, la Station touristique Massif du Sud continue donc d'innover avec ce projet de construction d'un village mongol, dont la première unité est maintenant accessible. HF

L'ÉVÉNEMENT ON GAGNE

Nouvelle année. Nouvelles gammes. Redécouvrez GM.

Célébrons la nouvelle année. Rendez-vous chez Paré Chevrolet dès aujourd'hui et courez la chance de gagner ces superbes véhicules GM 2007.

AUCUN ACHAT N'EST REQUIS !

PARÉ CHEVROLET 1239, route Bégin, SAINT-ANSELME (418) 885-4471

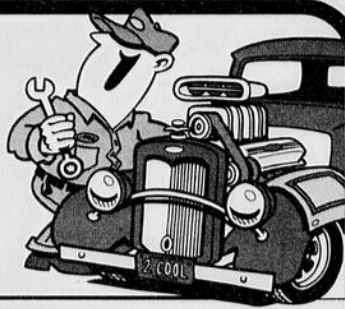
Nouveau Silverado 2007 **Aveo Berline 2007** **Cobalt 2007**

13

13

13

• Tous nos véhicules sont vérifiés et inspectés
• 4 mécaniciens certifiés sur place



2005 Mitsubishi Lancer Ralliart

SEULEMENT
16 995\$

Charcoal, 5 vitesses, mags 16", aileron, jupe sport, vitres teintées, lumières à brume, entièrement équipé, balance de garantie 10 ans ou 2015

2005 Chevrolet Colorado 4x4



AUBAINE!
20 995\$

Noir, 59 300 km, 4 cyl., 2.8L, king cab, 4 portes, climatiseur, mags, marches-pied, fond boîte, bien équipé.

2004 Chevrolet Aveo LS



10 995\$

Gris, 4 portes, bas km, manuelle, vitres électriques, CD, MP3, télécommande, bien équipé, balance de garantie GM.

2003 Mitsubishi Outlander LS AWD



SPÉCIAL
16 995\$

Noir, 64 500 km, mags, climatiseur, traction intégrale, lumières à brume, clear light, entièrement équipé, balance de garantie.

2001 Chrysler Intrepid SE



8 995\$

Sable, 86 700 km, climatiseur, aileron, V6, 2.7L, entièrement équipé, très très propre.

2003 Pontiac Vibe



RECHERCHÉ
15 995\$

Charcoal, 49 600 km, climatiseur, lumières à brume, bien équipé, balance de garantie.

2006 Chrysler Sebring Touring



IMBATTABLE
14 295\$

Bleu, 35 200 km, V6, 2.7L, climatiseur, mags, lumières à brume, entièrement équipé, balance de garantie Chrysler.

2006 Chevrolet Cobalt LS



13 995\$

Gris, 14 400 km, 4 portes, climatiseur, verrous électriques, télécommande, balance de garantie GM.

2003 Pontiac Montana Sport



4 SIÈGES CAPITAINE
11 995\$

Bleu foncé, 69 000 km, mags, 4 sièges capitaine, climatiseur, lumières à brume, entièrement équipé, Balance de garantie.

2002 Hyundai Accent GSI



7 995\$

Rouge, 64 400 km, aileron, mags, jupe, toit ouvrant, bien équipé, balance de garantie.

2003 Mazda B-2300



4 CYLINDRES
10 995\$

Gris, 74 200 km, automatique, 2 portes, 2x4, 4 cyl., 2.3L, balance de garantie.

www.pglessard.com



YVES LESSARD, PROPRIÉTAIRE

ÉRIC VEILLEUX 225-7209

NICOLAS BERNARD 226-6611

STÉPHANIE VAILLANCOURT, FINANCEMENT

Financement facile!
Nous faisons affaires avec toutes les institutions financières sur le marché.

Contactez-moi!

P.G. Lessard AUTO INC.
310, 8e rue, Route 204, Saint-Prospier

Membre AMVOQ Association des marchands de véhicules d'occasion du Québec www.amvoq.ca

(418) 594-8844
(418) 228-9320

CAA QUÉBEC MÉDIATION CONCILIATION

Groupep crée la bannière JardiSens

> André Poulin
andre.poulin@transcontinental.ca

Fondée en 1992, la coopérative Groupep, dont le siège social est établi à Lac-Etchemin dans l'immeuble du Groupe Action Tandem sur la route 277, diversifie son offre de services en créant la bannière JardiSens.

Cette nouvelle bannière qui s'ajoute aux bannières Passions Jardins et Maître Paysagiste, qui regroupent actuellement 72 centres jardins et maîtres paysagistes, offre aux propriétaires de centres jardins traditionnels les avantages d'un regroupement tant en terme de pouvoir d'achat et d'approvisionnement que de support et de coordination des besoins de marketing mais en laissant à ses membres une grande autonomie dans la façon dont ils gèrent leurs affaires.

«La bannière Passion Jardins offre des services complets de regroupement d'achat, de mise en marché, de marketing, de formation, etc. auxquels les entreprises sont tenues de souscrire, ce qui ne sera pas le cas des franchisés de la bannière JardiSens, qui auront le choix de participer ou non aux programmes de marketing, de mise en marché ou de formation proposés par la bannière JardiSens», explique son directeur général, M. Luc Grégoire.

«Ces différences s'expliquent par la mission poursuivie par l'une et l'autre de ces bannières» poursuit M. Grégoire.

«Avec Passions Jardins, Groupep vise ni plus ni moins qu'à imposer cette bannière comme la bannière par excellence des centres jardins québécois tant en terme de standards de qualité et de variété des produits qu'en terme d'expertise de son personnel en matière d'horticulture, ce qui requiert une adhésion sans compromis des franchisés aux objectifs et façons de faire de la bannière», explique M. Grégoire.

«En créant la bannière JardiSens, Groupep vise plutôt à renforcer sa position de leader québécois de l'horticulture ornementale en offrant aux propriétaires de centres jardins, localisés ou non dans des territoires protégés de la bannière Passions Jardins, l'opportunité de profiter de son expertise sans avoir à respecter des normes aussi rigoureuses que celles prévalant pour les franchisés de la bannière Passions Jardins», poursuit M. Grégoire.

Ce faisant, Groupep fait d'une pierre deux coups en s'outillant pour poursuivre le développement, qui lui vaut aujourd'hui de réaliser un chiffre d'affaires de 24 millions de \$, tout en donnant à des propriétaires de centres jardins traditionnels l'opportunité de profiter de son expertise éprouvée en horticulture.



CEA de Bellechasse
189, rue Principale,
Saint-Gervais (Québec)
G0R 3C0
(418) 887-1308



JOURNÉE PORTES OUVERTES

Dimanche 21 janvier 2007 de 13h à 16h
Si tempête, remis au dimanche 4 février 2007 de 13h à 16h

COURS OFFERTS

- Français
- Mathématiques
- Anglais
- Histoire
- Chimie
- Sciences physiques
- Biologie
- Insertion socioprofessionnelle
- Intégration sociale

SERVICES

- Enseignement individualisé
- Soutien à l'apprentissage
- Orientation et soutien scolaire et professionnel (élève d'un jour, visite d'entreprise)
- Support dans l'atteinte de vos objectifs
- Local informatique
- Vie étudiante

RACCROCHE-TOI!



CONCOURS
Venez nous visiter et courez la chance de gagner votre première inscription!

Voyez aussi sur notre site internet www.lavoixdusud.com

- Budget et taxe foncière à la baisse à Saint-Prospère
- Budget en hausse de 7,4 % et variation des comptes de taxes en dents de scie à Saint-Magloire
- Budget en hausse assorti de baisses de taxes à Saint-Gervais

Mal aux pieds !

Blessures sportives ?

Épicondylites, tendinites, entorses
Un orthésiste certifié peut vous aider !

Nicolas Matte, C.O.(c), C. Ped.(c)

**CLINIQUE DE PHYSIOTHÉRAPIE
St-Anselme**

688, rte Bégin, Saint-Anselme 885-8045



Le ski pour réunir les gens d'affaires

> Hélène Forgues

La Chambre de Commerce de la MRC de Bellechasse et la Station Touristique Massif du Sud s'associent pour proposer un nouveau concept de ski affaire, qui consiste à inciter les gens d'affaires de la région et de l'extérieur à amener leurs clients et fournisseurs pour une journée de ski, permettant d'allier plaisir et affaires. Cette initiative prendra, le 19 janvier prochain, la forme d'une journée de réseautage affaires. À cette occasion, les gens d'affaires des environs, notamment ceux de la Chambre de commerce régionale de Chaudière-Appalaches, de la Chambre de Commerce de Lévis, de la Chambre de Commerce de Québec et de la Jeune Chambre de Commerce de Québec seront invités à se réunir dans une ambiance conviviale et à découvrir un endroit propice aux affaires. Pour une deuxième fois

en trois mois, Bellechasse sera alors l'hôte d'une activité d'envergure régionale. M. Morgan Robitaille, directeur général de la Station, souhaite par cet événement amener une nouvelle image du ski, dont il compare le potentiel d'affaires à celui du golf. Il désire que le ski et les activités de plein air deviennent eux aussi des occasions pour conclure des affaires. «Je veux que les gens d'affaires utilisent le ski comme ils utilisent le golf. Ils pourront profiter des treize minutes que dure la remontée pour discuter affaires», a expliqué le directeur.

Une programmation chargée

Cette journée spéciale débutera vers neuf heures avec un brunch, ce qui permettra d'établir des contacts, puis les gens seront invités sur les pistes. Un rallye à travers la montagne permettra alors aux participants de

découvrir les principaux axes du développement des affaires de la région. Un 5 à 7 plus conventionnel favorisant encore une fois les échanges entre les participants clôturera cette journée, qui représente une opportunité unique d'attirer les gens d'affaires dans la région. «Pour une fois, Bellechasse ne se déplacera pas à Québec pour réseauter, mais c'est la région de Québec qui se déplacera pour venir dans Bellechasse», a expliqué M. Francis Lemieux de la Chambre de Commerce. Pour ce qui est du nombre de participants attendus, M. René Couture, directeur du développement des affaires, ne sait trop à quoi s'attendre, étant donné qu'il s'agit d'une première. Il espère cependant accueillir entre 100 et 150 personnes et a souligné que si l'événement se déroule selon leurs espérances, la Station pourrait renouveler l'expérience l'an prochain.



MM. René Couture, directeur du développement des affaires, Francis Lemieux, de la Chambre de Commerce de la MRC de Bellechasse, et Morgan Robitaille, directeur général de la Station Touristique Massif du Sud.

Moral au beau fixe dans les centres de ski de Bellechasse-Etchemins

> André Poulin

andre.poulin@transcontinental.ca

Dame nature aura beau se faire capricieuse et perturber la tenue de plusieurs activités sportives en ce début de saison hivernale, le moral est au beau fixe dans les centres de ski de Bellechasse-Etchemins dont les dirigeants font contre mauvaise fortune bon cœur en se disant que le meilleur est à venir.

Philosophe, la directrice de la Station de ski du Mont-Original, Mme Martine Bilodeau, relativise l'impact de la diminution de 50 % de la clientèle constatée durant la période des vacances estivales.

«Alors que les mauvaises conditions climatiques nous avaient obligés à fermer nos portes deux fins de semaine en janvier 2006,

celles-ci semblent nous être propices au moins pour la présente fin de semaine. Si cette tendance se maintient la fin de semaine du 20 janvier, la baisse d'achalandage des vacances des fêtes sera comblée» prédit Mme Bilodeau.

«Le domaine skiable n'est pas totalement accessible mais cela ne saurait tarder» poursuit Mme Bilodeau, qui constate que les onze pistes éclairées sont opérationnelles le soir, et qu'une quinzaine des 23 pistes sont ouvertes, le jour. Certaines pistes expertes pourraient même être ouvertes au cours du présent week-end grâce aux récentes chutes de neige, mais surtout à l'enneigement artificiel. Cette technologie ne pouvant être mise à contri-

buton dans les glissades et les sentiers de ski de fond, ces deux activités sportives ne peuvent toutefois être pratiquées pour le moment au Mont-Original.

Il en est de même pour le ski de fond à la station de ski du Massif du Sud où la prochaine vraie bordée de neige permettra selon son directeur-général, M. Morgan Robitaille, de régulariser la situation dans les sentiers de ski de fond et d'élargir l'offre de ski alpin, en ouvrant les sous-bois aux skieurs.

Pour le moment, six des vingt-huit pistes de la station sont accessibles aux skieurs, qui ont évidemment été moins nombreux à fréquenter le centre durant les fêtes, notamment en raison de la fermeture de la station durant les trois jours de pluie.

M. Robitaille ne s'en inquiète toutefois pas outre mesure puisque traditionnellement la période du congé des fêtes représente moins de 15% de l'achalandage total de la station.

«Dans ce contexte, si les conditions climatiques s'améliorent, la baisse de la clientèle au cours du congé des fêtes» pourrait selon M. Robitaille être compensée au cours des semaines qui viennent grâce à l'attrait de la montagne et de ses produits originaux, notamment le ski sauvage avec remontée en chenillette.

«Malgré un début de saison en dents de scie, le ton reste donc à l'optimisme dans l'un et l'autre des centres de ski de Bellechasse-Etchemins où les bordées de neige n'en demeurent pas moins bienvenues et souhaitées.

Tu veux parler anglais?

SESSION HIVER

Débutant le 15 janvier 2007

INFORMATION: (418) 885-8436

Caroline Métivier, formateur agréé, Loi 90

**CLINIQUE CHIROPRATIQUE
SOPHIE CHABOT**



- Soins chiropratiques pour toute la famille
- Chiropratique pédiatrique
- Suivi de grossesse

JOURS D'OUVERTURE
MARDI ET JEUDI

15, boul. Père-Brousseau
Saint-Damien
789-3939

Membre de l'Ordre des
Chiropraticiens du Québec

Francine Boily

PSYCHOLOGUE
CONSEILLÈRE D'ORIENTATION

88-B, boul. Bégin, Sainte-Claire

418-883-2441

Sur rendez-vous

**Brochu, Dubois, Lajeunesse
NOTAIRES**

**Josianne Asselin
NOTAIRE**

Un mandat en cas d'incapacité pour ne pas laisser les autres décider à votre place.

17, ROUTE KENNEDY, SAINT-HENRI

882-3456

702, BOUL. BÉGIN, SAINT-ANSELME
(EN BAS DE LA PHARMACIE)

885-4400

Rebeau Notarial Plus



Me Sophie Audet, notaire



Service professionnel
à domicile

(418) 625-2751

Cessionnaire des greffes de

Me Jules Fortin,

Me Gaston et Me James Dufour, notaires

1684, Route 277, Lac-Etchemin

CETTE ANNÉE,
JE FLASH



Procurez-vous
l'épinglette
scintillante
du Festival
des Neiges
pour
seulement
5¢.

POUR INFORMATIONS : **625-3272**

**SAMEDI LE
20 JANVIER**

Retour du
Lady's night
Spéciaux de 21h
à 23h30

**BAR le
BUNKER**

100, RUE GIGUÈRE,
LAC-ETCHEMIN

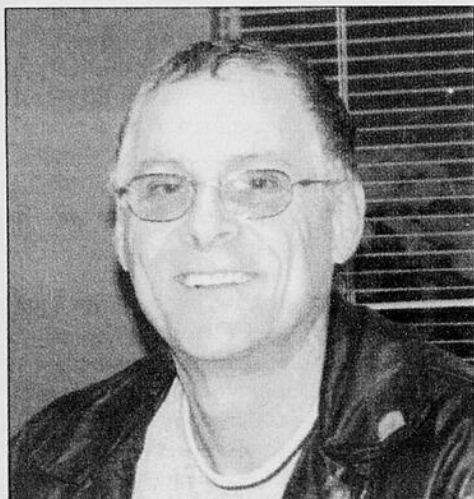
Un rendez-vous **quotidien** avec votre **collectivité régionale** à **www.lavoixdusud.com**

Est-ce que les changements climatiques influencent la pratique de vos activités hivernales?



Véronique Mathieu, Saint-Damien

Non, je ne fais pas de sports d'hiver. Je suis bien contente. C'est sûr que c'est inquiétant un peu, ça a des effets néfastes. Mais ça ne me manque pas du tout d'avoir à déneiger l'auto ou de la faire chauffer.



Gilles Nadeau, Lac-Etchemin, station.

C'est certains que les conditions climatiques des dernières semaines ont perturbé la pratique de plusieurs sports d'hiver. Pour nous qui avons aménagé une patinoire sur le terrain de l'OTJ de la station, le doux temps nous a forcés à redoubler d'efforts pour être en mesure de garder la patinoire praticable. Nous avons tout de même réussi à ouvrir cinq jours complets durant la période des fêtes.



Jean-Pierre Beaumont Saint-Luc

La température des dernières semaines a changé le programme de nos activités sportives. En visite chez-nous, mes deux filles et leurs quatre enfants avaient prévu faire de la glissade au Mont-Orignal mais comme cela n'a pas été possible nous avons opté pour le patinage que nous avons eu la chance de pratiquer sur la patinoire de Saint-Luc à quelques reprises mais les conditions climatiques nous ont finalement amenés à l'aréna Simon Nolet.

Ce qu'en pensent nos internautes

À la question de la semaine, nos internautes ont répondu oui à 75 % et non à 25 %.



CONCOURS ST-VALENTIN

Parlez-nous de vos Amours





Faites-nous parvenir un petit message affectueux ou une anecdote, ainsi qu'une photo de votre ou vos amour(s) (conjoint, enfants, parents, etc.). Les messages les plus originaux seront publiés dans notre édition du 4 février et les participants courront la chance de se mériter des certificats-cadeaux décernés au hasard pour la St-Valentin.

Le concours prendra fin le 31 janvier à midi. Pour participer, écrivez-nous à concoursvoixdusud@transcontinental.ca ou par la poste: La Voix du Sud Parlez-nous de vos amours 1516-A, route 277, Lac-Etchemin G0R 1S0

La Voix du Sud
Bellechasse • Etchemins



Actualité

- La motoneige se pratique au Sud de Bellechasse.....6
- De nouveaux équipements au club motoneige Bellechasse.....6
- 2 millions \$ de drogues saisis à Sainte-Rose.....7

Vie communautaire et loisirs

- 4 000 \$ de plus dans les coffres du 150e de Saint-Malachie.....11

Scène politique

- Budget et taxe foncière à la hausse de 13 % à Saint-Luc.....12
- Hausse de 2,5 % de la taxe foncière à Saint-Henri.....13

Sport

- Les courses de traîneaux à chiens perturbés par la pluie.....23
- Le Littoral surclasse Beauce-Amiante dans le junior AA.....23



Monique Roy Saint-Léon

Les mauvaises conditions climatiques de la période de fêtes nous ont gardées à l'intérieur et nous ont empêchées mes proches et moi de profiter du grand air. On ne fait pas exprès pour sortir marcher ou pour faire de la raquette lorsque les trottoirs sont glacés et que la glace remplace la neige dans les bois ou les glissades. Ce n'est pas agréable et même dangereux.

> En bref

Horaire de la garde médicale de Saint-Lazare

Compte tenu de l'absence de médecin, il n'y aura pas de garde médicale le 17 janvier. Les services infirmiers se termineront donc à 20:00. Prière de contacter Info-Santé au 883-5080 pour consulter une infirmière. Pour toute situation que vous jugez urgente, veuillez vous rendre à l'urgence de l'Hôtel-Dieu de Lévis.

La Voix du Sud
Bellechasse • Etchemins

1516-A, Route 277, Lac-Etchemin G0R 1S0
(418) 625-7471 1-866-325-8649 Fax: (418) 625-5200
Annonces classées : 1 866 637-5236
www.lavoixdusud.com

Éditrice:
Caroline Gilbert

Directeur de l'information:
André Poulin
andre.poulin@transcontinental.ca

Conseillères publicitaires:
Johanne Lessard
Synthia Sylvain
Isabelle Leblond
Geneviève Roy

Conseillère interne:
Isabelle Pruneau

Secrétaire:
Marie-Hélène Jacques

Directeur de production:
Rock Bizier

Graphiste:
Isabelle Morissette

Impression:
Imprimerie Transcontinental Rimouski

Distribution: Publi-Sac Québec

Directeur régional:
Gaston Martin

Directrice à l'administration:
Lynda Drouin

Publié par: Médias Transcontinental S.E.N.C.

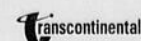
Vice-président principal: Marc-Noël Ouellet
www.medias-transcontinental.com

DISTRIBUTION CERTIFIÉE ODC : 22 879 EXEMPLAIRES • TIRAGE : 23 174 EXEMPLAIRES IMPRIMÉS

Dépôt légal : Bibliothèque Nationale du Québec. Société canadienne des postes - Envois de publications canadiennes. Contrat de vente de produit no 40013316. © 2005 Médias Transcontinental S.E.N.C. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou partie de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le Journal La Voix du Sud ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte ou se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans Le Journal La Voix du Sud sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.



Office de la Distribution Certifiée
Les annonces en français sont envoyées à l'adresse ci-dessus.
Les annonces en anglais sont envoyées à l'adresse ci-dessous.



La Caisse Desjardins des Seigneuries de Bellechasse entre en scène

> André Poulin
andre.poulin@transcontinental.ca

Plus importante caisse populaire de Bellechasse, la nouvelle Caisse Desjardins des Seigneuries de Bellechasse, qui regroupe les 15 700 sociétaires des anciennes caisses populaires de Saint-Charles, du Centre de Bellechasse et du Littoral de Bellechasse, est officiellement entrée en scène le 1 janvier 2007.

Dirigée par M. Guy Desrosiers, qui sera secondé par une équipe de gestionnaires formée de M. Denis Dupuis, l'ancien directeur général de la caisse populaire du Centre de Bellechasse, de M. Marc Breton, directeur gestion des avoirs, de Mme Chantale Goupil, directrice des services aux particuliers et de Mme Nancy Boucher, directrice opération et transactions assistées, la nouvelle caisse populaire des Seigneuries de Bellechasse opérera huit points de services dans autant de municipalités de Bellechasse sises sur le territoire des anciennes Seigneuries de Bellechasse. Suite à une suggestion de la Société historique de Bellechasse, cette particularité a donné son nom à cette nouvelle institution financière, dont le siège social est établi à Saint-Charles et qui aspire à devenir une référence dans Bellechasse tant pour le placement que pour le financement.

Une caisse modèle

«Notre nouvelle caisse sera mieux structurée dont plus en mesure de répondre aux besoins de ses membres» explique M. Guy Desrosiers, qui en prend pour preuve l'investissement de 100 000 \$ qui est actuellement consenti au point de service de Saint-Vallier, qui accueillera à compter du début mars le Centre d'appel de la Caisse Desjardins des Seigneuries. Quatre téléphonistes dévolues exclusivement à répondre aux appels des sociétaires durant les heures d'ouverture habituelles de la caisse s'y chargeront des prises de rendez-

vous, des demandes de recherche de documents, de la gestion des arrêts de paiements, etc., ce qui contribuera au rehaussement de la qualité des services offerts aux membres» explique M. Desrosiers. Ce dernier estime que huit appels sur dix pourront y trouver réponse.

Il précise de plus que la nouvelle caisse offrira à ses sociétaires des services spécialisés qui n'auront rien à envier aux caisses des grands centres.


«Avec un bilan de 420 millions de \$, dont 330 d'actifs propres et 90 M\$ d'actifs hors bilan, un volume d'affaires de 675 millions \$, comparable à ceux de la caisse de Montmagny, et ses 85 employés, la Caisse Desjardins des Seigneuries de Bellechasse n'a rien à envier aux caisses des grands centres» poursuit M. Desrosiers qui en prend pour preuve l'entrée en fonction prochaine d'un planificateur financier senior par la caisse.

«Nous prenons les moyens pour assurer à


nos sociétaires des services financiers spécialisés qui leur permettront de faire fructifier leurs avoirs au maximum. Ainsi outillé nous saurons convaincre nos membres de rapatrier leurs avoirs placés dans d'autres institutions financières à la Caisse des Seigneuries de Bellechasse» poursuit M. Desrosiers. De même, les économies d'échelle et le volume d'affaires de la nouvelle caisse des Seigneuries de Bellechasse lui ont permis de procéder à l'engagement d'une agente de communication et vie associative en la personne de Mme Diane Robin, qui se chargera de faciliter les communications entre les membres et les dirigeants de la caisse tout autant que de mieux faire valoir ses retombées et ses implications de le milieu.



M. Guy Desrosiers, directeur général de la Caisse Desjardins des Seigneuries de Bellechasse.



En décembre de par ses efforts soutenus et ses judicieux conseils, **M. Jean-Pierre Labrie** s'est mérité le "Titre de Vendeur d'excellence" Recevez tous nos compliments!



M. Jean-Pierre Labrie

164, route Kennedy, Lévis
838-6969



Cours de Tai-Chi adultes débutants:
Mardi le 16 janvier à 19h30 et/ou samedi le 20 janvier à 10h00
90,00\$ / 3 mois, 1^{er} cours gratuit

Centre d'Arts Martiaux Michel Lanciault
1568, route 277, Lac-Etchemin (porte G) ÉDIFICE CARSONA **636-2895**

GALA D'AMATEURS


Les dimanches :
21 janvier, 4 et 18 février
avec souper au rosbif

au **FENIL BLEU**
de Beaumont

Danse avec l'orchestre «NASH»

Information : **835-1169**

«Un film poignant, unique dans sa façon de saisir notre monde. BABEL constitue un intense plaidoyer contre le racisme et l'intolérance.»
(Normand Provencher, Le Soleil)



un film de Alejandro Gonzalez Inarritu

Brad Pitt Cate Blanchett Gaël García Bernal

LA BOÎTE À FILMS présente
à l'auditorium de la
Polyvalente des Appalaches

Québec RESEAU PLUS
Association des cinéastes indépendants du Québec
Telefilm Canada



Fabrication et réparation de prothèses dentaires

Retrouvez le sourire

Reparation et fabrication de prothèses dentaires :

- Amovibles (dentiers)
- Partiels
- Sur implants
- Protecteurs buccaux

CONSULTATION GRATUITE

Marc Lapointe D.D.
1442, ROUTE 277, LAC-ETCHEMIN
(418) 625-3218
Fax : (418) 625-3228

ÉCOLE DE DANSE COUNTRY DANCE S.R.

COURS DE DANSE AVEC CHANSONS 100% COUNTRY

HORAIRE DE COURS DE DANSE COUNTRY HIVER 2007

Possibilité d'ajouter des cours en après-midi.

DÉBUT	JOUR	VILLE	LIEU	HEURE	NIVEAU
21 janv.	Dimanche	St-Zacharie	Bar Loisirs	13h00	Nouveauté
21 janv.	Dimanche	St-Zacharie	Bar Loisirs	14h15	Avancé
21 janv.	Dimanche	St-Zacharie	Bar Loisirs	15h30	Intermédiaire
21 janv.	Dimanche	St-Éphrem	Rendez-vous du quilleur	18h30	débutant
21 janv.	Dimanche	St-Éphrem	Rendez-vous du quilleur	19h45	Intermédiaire
22 janv.	Lundi	Lac Etchemin	Hotel Bellevue	18h30	Débutant
22 janv.	Lundi	Lac Etchemin	Hotel Bellevue	20h00	Avancé
23 janv.	Mardi	St-Prosper	La Grille	18h15	Débutant
23 janv.	Mardi	St-Prosper	La Grille	19h15	Avancé
23 janv.	Mardi	St-Prosper	La Grille	20h30	Intermédiaire
24 janv.	Mercredi	St-Martin	Grande Coudée	18h15	Débutant
24 janv.	Mercredi	St-Martin	Grande Coudée	19h30	Intermédiaire
24 janv.	Mercredi	St-Martin	Grande Coudée	20h30	Avancé
25 janv.	Jeudi	St-Sébastien	La Martinique	18h30	Débutant
25 janv.	Jeudi	St-Sébastien	La Martinique	20h00	Nouveauté
26 janv.	Vendredi	St-Prosper	La Grille	18h30	Nouveauté

Vous voulez former votre propre groupe ou cours privé, contactez-moi!
Sylvie Roy • Tél.: (418) 594-8494
Courriel: info@countrydancesr.com



13

13

13

Santé au naturel

À LA PHARMACIE

Roselyne Fournier



**jeudi
le 18 janvier
de 10h à 18h**

AVEC
Mme Marie-Claude Audet
homéopathe, naturopathe
biologie totale

*JOURNÉE D'INFORMATION
SUR LES PRODUITS NATURELS
ET LES SUPPLÉMENTS NUTRITIONNELS.*

SANS RENDEZ-VOUS



Familiaprix

**Pharmacie
Roselyne Fournier**

1570, Route 277, Lac-Etchemin (418) 625-7331

La motoneige se pratique au sud de Bellechasse

Deux clubs de motoneige du sud de Bellechasse, soit le Club motoneige et sportif Massif du Sud et le Club sportif Mont-Bonnet, ont ouvert leurs sentiers en fin d'année 2006 donnant ainsi l'opportunité aux mordus de la motoneige de s'adonner à leur sport favori. Ralenties par les journées de pluie du début janvier, les activités ont repris leur cours normal durant la dernière semaine avec les chutes de neige. À partir de ces deux clubs, les motoneigistes peuvent se rendre à Lac-Etchemin, Saint-Luc et dans Montmagny.

Par contre, comme la neige se fait rare dans plusieurs régions entourant le sud de la région de Bellechasse, plusieurs motoneigistes ont dû transporter leur motoneige sur leur remorque soit jusqu'à Lac-Etchemin, Saint-Sabine, Saint-Magloire ou Saint-Luc pour accéder au réseau de sentiers de motoneige.

Les choses seront toutefois un peu différentes cette fin de semaine puisque le Club sportif Saint-Léon ouvre ses pistes en direction de Saint-Luc, Lac-Etchemin et Saint-Joseph aux motoneigistes, ce qui leur permettra d'agrandir leur rayon d'action. Par contre, le lien avec le nord de Bellechasse, qui n'a pas été aussi favorisé que le sud par les précipitations, reste pour le moment impossible.

Les motoneigistes de ce secteur qui souhaitent se rendre dans le sud de Bellechasse pour pratiquer la motoneige devront donc continuer de faire appel à une remorque pour transporter leur machine.

À noter que le Club sportif Mont-Bonnet ouvre cette fin de semaine son réseau de pistes de ski de fond aux fondeurs, ce qui en fait le premier centre du genre à ouvrir ses sentiers aux fondeurs dans la région (AP)

> En bref

De nouveaux équipements au Club motoneige Bellechasse

En attendant que dame nature se fasse plus généreuse en précipitation neigeuse tant espérée, le Club motoneige Bellechasse vient de faire l'acquisition d'un écran plasma avec une antenne satellite ainsi qu'une table de billard pour son relais du Petit Canton de Saint-Vallier. Ces équipements permettront d'agréer le séjour des motoneigistes qui feront halte au chalet du Petit Canton de Saint-Vallier ou qui s'y rendront pour participer à l'une ou l'autre des activités sociales qui y sont proposées telles les 7 à 9 des vendredis soirs avec spéciaux sur la bière, l'activité barman ou barmaid des samedis soirs avec «beat'o clock» sur la bière ou les brunchs servis tous les dimanches des mois de janvier, février et mars 2007. Une course d'accélération de motoneige, le 27 janvier, ainsi qu'un drag de nuit en motoneige, le 4 février, figurent aussi à la programmation d'activités du Club.

LA SÉCURITÉ EST EN CAUSE



ÉTUDES SUR LES BOÎTES AUX LETTRES RURALES ET LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE À ST. HENRI DE LEVIS ET ST-JEAN-CHRYSOSTOME

La croissance démographique et la circulation routière plus dense rendent périlleuse la livraison à certaines boîtes aux lettres rurales de St. Henri de Levis et St-Jean-Chrysostome autant pour les courriers de Postes Canada que pour les autres chauffeurs. Postes Canada évalue en ce moment la sécurité des boîtes aux lettres rurales en s'appuyant sur les critères scientifiques définis par un comité de spécialistes de la sécurité routière.

Postes Canada est résolue à assurer la sécurité de ses employés, de ses clients et des automobilistes.

Postes Canada communiquera avec chacun des clients touchés par ces études pour les aviser de tout changement à apporter à l'emplacement de leur boîte aux lettres ou au mode de livraison. Postes Canada est responsable de la sécurité de ses employés, des automobilistes et de ses clients. L'entreprise est résolue à offrir la livraison locale à tous ses clients au cours de ce processus d'évaluation de la sécurité.

Pour plus de renseignements contactez **1-866-501-1669**



De partout... jusqu'à vous

Ratification d'une entente entre le Ranch Massif du Sud et la Société de gestion du Parc régional Massif du Sud

L'année 2006 s'est terminée en beauté au Parc régional Massif du Sud où les propriétaires du Ranch Massif du Sud, Mme Raymonde Leblanc et M. Guy Garant, et le président de la Société de gestion du Parc régional Massif du Sud, M. Charles-Eugène Blanchet ont ratifié, le 29 décembre, après plus de 10 ans de tractations et de négociations une entente portant sur l'utilisation des sentiers et les installations du Parc par le Ranch Massif du Sud par ce centre équestre. Cette entente accorde au Ranch Massif du Sud, l'exclusivité du droit d'utilisation du réseau de sentiers multifonctionnels aménagés sur les terrains de la Corporation d'aménagement et de développement (CDAMS) pour la pratique d'activités équestres, ce qui n'implique évidemment pas les autres activités sportives, comme le vélo de

montagne ou la randonnée pédestre, susceptibles d'être pratiquées dans le réseau de sentiers du Parc régional. Aucun autre centre équestre ne pourra donc utiliser le réseau de sentiers multifonctionnels de la CDAMS.

En contrepartie de ce droit d'utilisation, le Ranch Massif du Sud s'est pour sa part engagé à payer à la Société de gestion du Parc régional Massif du Sud, un montant annuel de 2 000 \$, qui sera indexé chaque année, pour l'aider à défrayer les coûts d'entretien du réseau de sentiers multifonctionnels. En principe, la ratification de cette entente devrait par ailleurs entraîner le retrait de la poursuite de 4,6 M \$ intentée au début des années 1990 par le Ranch Massif du Sud à l'encontre de la Corporation d'aménagement et de développement du Massif du Sud (CDAMS) en raison notamment

des différends qui opposaient les deux parties en regard du droit d'utilisation du réseau de sentier de la CDAMS. Son président, M. Joseph

Talbot, mentionne que les discussions entre les deux parties sont en bonne voie d'être conclues à la satisfaction de tous. (A.P.)

Appel d'offres

Ministère des Transports du Québec

VENTE PAR VOIE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES

RÉFÉRENCE : 9 2006 12012

Vente d'un terrain d'une superficie de 1 324,6 mètres carrés, portant le numéro de lot 3 811 678, du cadastre du Québec, situé dans la municipalité de Saint-Henri. Sur ce terrain est érigé un cabanon et en partie, une maison portant le numéro civique 399, route Campagna (route 277). Cette maison peut être déplacée sur le terrain présentement vendu (voir plan joint aux documents) et les travaux de déplacement ou de démolition devront être terminés pour le 15 juin 2007.

Visites des lieux : le 26 janvier et le 29 janvier 2007 entre 11 h 00 et 14 h 00.

Valeur estimée : 35 000 \$

L'ouverture des soumissions aura lieu au cours d'une assemblée publique tenue le 12 février 2007 à 10 h 00, à l'adresse indiquée ci-dessous.

RÉFÉRENCE : 9 2006 12052

Vente d'une maison et d'un abri de spa érigés en partie sur le lot 3 696 815 et en partie sur le lot 3 696 814, du cadastre du Québec, située dans la municipalité de Saint-Henri, portant le numéro civique 437, route Campagna, (route 277). Cette bâtisse devra être déplacée ou démolie avant le 15 juin 2007.

Visites des lieux : le 26 janvier et le 29 janvier 2007 entre 11 h 00 et 14 h 00.

Valeur estimée : 5 000 \$

L'ouverture des soumissions aura lieu au cours d'une assemblée publique tenue le 12 février 2007 à 11 h 00, à l'adresse indiquée ci-dessous.

RÉFÉRENCE : 9 2006 12041

Vente d'une maison érigée sur le lot 3 696 842, du cadastre du Québec, située dans la municipalité de Saint-Henri, portant le numéro civique 487, route Campagna, (route 277). Cette bâtisse devra être déplacée ou démolie avant le 15 juin 2007.

Visites des lieux : le 26 janvier et le 29 janvier 2007 entre 11 h 00 et 14 h 00.

Valeur estimée : 5 000 \$

L'ouverture des soumissions aura lieu au cours d'une assemblée publique tenue le 13 février 2007 à 10 h 00, à l'adresse indiquée ci-dessous.

RÉFÉRENCE : 9 2006 12042

Vente d'un garage érigé sur le lot 3 696 842, du cadastre du Québec, situé dans la municipalité de Saint-Henri, portant le numéro civique 487, route Campagna, (route 277). Cette bâtisse devra être déplacée ou démolie avant le 15 juin 2007.

Visites des lieux : le 26 janvier et le 29 janvier 2007 entre 11 h 00 et 14 h 00.

Valeur estimée : 2 000 \$

L'ouverture des soumissions aura lieu au cours d'une assemblée publique tenue le 13 janvier 2007 à 11 h 00, à l'adresse indiquée ci-dessous.

Toute offre, pour être valide, doit être présentée sur le formulaire de soumission compris dans les documents d'appel d'offres.

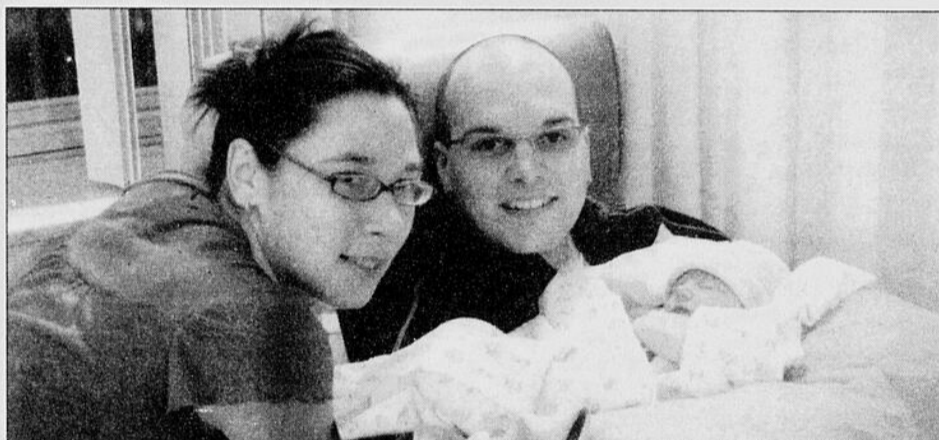
Pour se procurer les documents d'appel d'offres, s'adresser à : Diane Fontaine, Ministère des Transports du Québec, Direction de la Chaudière-Appalaches, 1156, boulevard de la Rive-Sud, Saint-Romuald (Québec), G6W 5M6, téléphone (418) 839-7978, poste 3001.

Le ministre des Transports se réserve le droit d'annuler le présent appel d'offres en tout temps avant l'adjudication et ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

Le sous-ministre, Denys Jean

Québec 

Premier bébé de l'année dans Bellechasse-Etchemins



Fannie, la petite fille de Caroline Marquis et de Marc-André Mercier de Saint-Damien, est le premier bébé de l'année dans Bellechasse-Etchemins. Premier enfant du couple, la petite Fannie est née à l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 1 janvier à 20:03, lors d'un accouchement facile. Entrée à l'hôpital à 17:15, la mère a en effet donné naissance à sa petite fille sans problème moins de trois heures plus tard. À la naissance, la petite Fannie pesait six livres et douze onces et mesurait 19 pouces et demi. Sur la photo, le petite Fannie dans les bras de son père en compagnie de sa mère.

2 millions \$ de drogues saisis à Sainte-Rose

Une perquisition effectuée, mercredi dernier, dans une résidence privée sise en plein cœur du village de Sainte-Rose, a mené à la saisie de 24 kg de feuilles de cannabis, de 224 grammes de cocottes, de 1759 plants de cannabis à divers stades de maturité, de 30 grammes de cocaïne ainsi qu'une vingtaine de comprimés de méthamphétamines (extasy). Le deuxième étage et le hangar annexé à la maison servaient de serre pour les plants de cannabis. La valeur totale de cette saisie sur le marché noir est estimée à plus de 2 millions \$ de dollars.

Du matériel servant à la production, valant environ 50 000\$, a aussi été saisi.

Trois individus, deux hommes et une femme dans la fin vingtaine et la trentaine, ont été arrêtés sur place. Des accusations de production de cannabis et de possession de cannabis dans le but de faire le trafic ont été portées contre les 3 suspects. De plus, des accusations de possession de cocaïne et de possession de méthamphétamines seront ajoutées pour l'un des suspects. Ils comparaitront tous au palais de justice de Saint-Joseph le 16 mars prochain. Ces trois personnes ne sont pas originaires de la région.



CHRYSLER SEBRING 2007

Louez à **299\$***

Par mois. Location de 48 mois.
Transport et taxes en sus

ATTENTION

Les clients qui louent présentement un véhicule Chrysler, Jeep, Dodge par l'entremise de Chrysler Finances peuvent financer ou louer un véhicule neuf par l'entremise de Chrysler Finances et recevoir **une prime de fidélisation de 500\$**

 **Daniel Paré**
DODGE CHRYSLER JEEP

692, boulevard Henderson,
SAINT-MALACHIE
615, route Cameron,
SAINTE-MARIE

1 866 527-1487

www.danielpare.com



DODGE CARAVAN 2007

Louez à **309\$***

Par mois. Location de 39 mois.
0\$ dépôt de sécurité
0\$ COMPTANT INITIAL

13

13

13

Personnalité de la semaine

Pauline Mercier

Transfert de connaissances entre Québec et Haïti.

par Alexandre Noël

Faites nous connaître vos suggestions de Personnalité de la semaine au (418) 625-7471 ou 1 866 325-8649, poste 23, ou encore par courriel à andre.poulin@transcontinental.ca

Tous les lundis
à 7h45

Simon Mayer



s'entretient avec la personnalité de la semaine

Branchez-vous!

sur l'actualité de Bellechasse-Etchemins en Chaudière-Appalaches

VISITEZ : www.cfinfm.com

Quoi de mieux, d'octobre à décembre, que de partir dans les Caraïbes alors qu'au Québec, la température est plus froide, les feuilles dans les arbres sont rares et le temps maussade sans que la neige ne semble vouloir se pointer. C'est ce qu'a fait Pauline Mercier, mais le but de son voyage n'était pas de se dorer au soleil pendant deux mois. Au contraire, Mme Mercier s'est engagée avec la Fondation Paul Gérin-Lajoie pour aider à l'éducation de base des enfants. Sa destination ne ressemblait en rien à un club paradisiaque tout inclus, mais plutôt d'un des pays les plus dangereux au monde. Mme Mercier a quitté Saint-Damien pour passer deux mois à Jacmel en Haïti, une ville au sud de Port-au-Prince, la capitale. Il s'agissait de son deuxième périple en terre haïtienne. Le premier remonte au début 2005 alors qu'elle est allée à Saint-Marc, au nord de Port-au-Prince.

Mme Mercier n'intervenait pas directement avec les jeunes élèves, mais plutôt avec les directeurs et inspecteurs d'école. «Il faut voir avec eux ce qu'il est possible de faire dans un contexte de pauvreté extrême, de manque de ressources, d'enseignants et de formation des enseignants. Il y a des enseignants avec seulement une 9e année, la majorité n'ont pas de formation spécifique en enseignement», a imaginé Pauline Mercier. Elle a donc aidé les trois directeurs et les deux inspectrices avec lesquels elle travaillait à préciser leur rôle et leurs responsabilités face à l'école.

Avec peu ou pas de techniques d'enseignement et de matériel didactique, «les enseignants imitaient ce qu'ils ont connus. Ils font répéter, apprendre par cœur, utilisent malheureusement encore le fouet et d'autres méthodes de ce type-là. Il y a des classes qui comptent jusqu'à 70 élèves!», a expliqué Mme Mercier.

Devant ces défis, l'ancienne directrice a tout de même relevé quelques points positifs. «Les directeurs et les inspectrices étaient très motivés à apprendre et à s'impliquer dans l'amélioration de l'enseignement et étaient payés, contrairement à Saint-Marc quand je suis allé en 2005 où ils étaient plus préoccupés à manger, à faire un autre travail pour subvenir à leurs besoins qu'à enseigner», a souligné Pauline Mercier sans toutefois blâmer les enseignants. La Fondation exige désormais que les professeurs des écoles dans lesquelles elle intervient soient payés.

Mme Mercier rencontrait chaque semaine les directeurs et inspecteurs avec lesquels elle travaillait. «On voyait des notions ensemble, comment faire un budget par exemple, et j'allais avec eux dans chacune des écoles, on sortait les factures et on établissait l'état financier de l'école pour l'an dernier et on préparait un budget pour cette année», a raconté l'ancienne directrice. Elle leur a appris à former un comité de gestion et à mettre en place un règlement de régie interne pour celui-ci. La création de ce comité a permis à d'autres personnes d'avoir accès à l'administration pour donner une dimension communautaire à l'école.

«Aussitôt qu'on parle d'un projet communautaire là-bas, ils commencent à nous parler de cantine scolaire», a relaté Mme Mercier. Et puisqu'elle leur a aussi enseigné à monter des projets pour obtenir



«Montrez que vous êtes compétents, que vous ne gaspillerez pas l'argent, que vous savez comment monter et gérer un projet».

du financement auprès d'autres organismes d'aide présents sur place, un des directeurs d'école a projeté de rénover la cafétéria de son école. «Montrez que vous êtes compétents, que vous ne gaspillerez pas l'argent, que vous savez comment monter et gérer un projet», a dit Pauline Mercier à ses directeurs et inspectrices en insistant sur la mise en place du comité de gestion pour qu'ils puissent appuyer leurs dires. Mme Mercier a aussi épaulé ses deux inspectrices dans la préparation de deux journées pédagogiques ayant pour thème «Les cinq étapes d'une leçon». «C'est quelque chose qu'on voit habituellement à l'école normale ou à l'université», a indiqué Mme Mercier pour illustrer l'ampleur du travail à accomplir. Les directeurs et les inspectrices ont été formés à faire de la supervision pédagogique en lien avec cette formation.

«J'ai trouvé que ça valait la peine. L'expérience que j'ai eue à Saint-Marc m'a aussi servie. Je n'avais pas besoin de faire de l'observation, je savais déjà comment faire», a lancé Mme Mercier à propos de son expérience, elle qui ne caresse aucun projet particulier pour l'instant.

Armoires Abénakis inc.

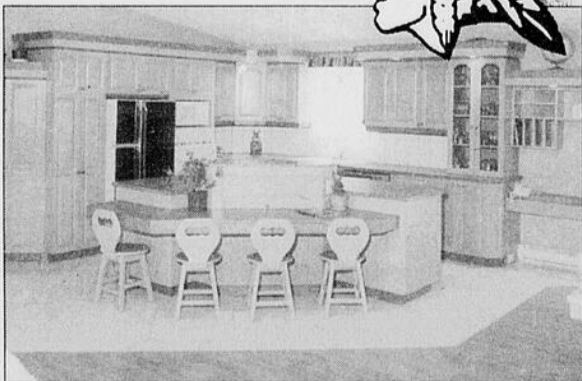
PLUS DE 15 ANS D'EXPÉRIENCE, TOUT PRÈS DE VOUS...

- Armoire de cuisine sur mesure
- Vanité de salle de bains
- Comptoir - Bibliothèque
- Manteau de foyer
- Meuble sur mesure et commercial
- Toutes les essences de bois disponibles: stratifié, mélamine, choix de couleurs.

Faites affaire avec une équipe dynamique!

301, Rue Industrielle
LAC-ETCHEMIN
625-5245

RÉSIDENCE: 594-5748
M. Paul Caron, prop.
Licence RBQ: 1638-8308-48



RÉSIDENCE: 594-5748
M. Paul Caron, prop.



CONSTRUCTIONS
Francis Paré inc.

Entrepreneur général en construction & rénovation
RÉSIDENTIEL, COMMERCIAL & INDUSTRIEL

MEMBRE DE L'APCHQ
SAINT-ANSELME
Tél.: 418 885-0042
Cell.: 932-4173
RBQ: 8329-4975-50

L'année 2007 est commencée et vous avez des idées de rénovation ou de construction à réaliser? Ce serait pour moi un grand plaisir de participer à vos projets, gens de la région.

« Le COQ » pour aider à la prévention du suicide



Luc Dostie, auteur de l'essai « Le COQ », présente son ouvrage en présence de Sylvianne Poirier, coordonnatrice de Tel-Écoute et de Marie Desrosiers, responsable du support aux bénévoles de Tel-Écoute.

tés publiques, l'implication des artistes pour le contrer tout en mentionnant les statistiques d'ici et d'ailleurs.

Dans la logique de la rédaction de cet ouvrage sur cette problématique à laquelle il a été lui-même confronté, M. Dostie a décidé de venir en aide aux organismes de la région qui travaillent avec une clientèle vulnérable à la détresse psychologique. Ainsi, M. Dostie remettra 2\$ à Tel-Écoute du Littoral Chaudière-Appalaches pour chaque livre vendu et un autre 2\$ au Centre Écoute Prévention Suicide Beauce-Etchemins.

Ces deux organismes peuvent respectivement être rejoints par téléphone au 883-2246 pour ce qui est de la région de Bellechasse et au 228-0001 pour ce qui est de celle de Beauce-Etchemins par les personnes qui ont besoin d'aide. Publié aux Éditions du Mécène « Le COQ » est disponible en librairie au coût de 20\$, ainsi qu'auprès des organismes mentionnés.



Centre d'Arts Martiaux Michel Lanciault

1568, ROUTE 277, LAC-ETCHEMIN (porte G)
ÉDIFICE CARSONA

- Pratiquer le karaté et le Tai Chi traditionnels
- Étudier leur signification profonde

À l'achat d'une session de karaté «adultes ou adolescents» obtenez : UNE SESSION GRATUITE DE TAI CHI

KARATÉ ENFANTS

DÉBUTANTS
Samedi 20 janvier à 11h00
(Maximum 15 élèves par groupe)
Coût : 50\$ / 10 semaines

KARATÉ ADULTES DÉBUTANTS

Mardi 16 janvier à 18h30
Jeudi 18 janvier à 19h30
Coût : 130\$ / 3 mois / 3 cours/sem.

TAI CHI

DÉBUTANTS
Mardi 16 janvier à 19h30
Samedi 20 janvier à 10h00
Coût : 90\$ / 3 mois / 4 cours / sem.

KARATÉ ADOS

Mercredi 17 janvier à 19h30
Coût : 75\$ / 3 mois / 1 cours/sem.

1 COURS D'ESSAI GRATUIT
pour Karaté adultes débutants,
ados et Tai Chi

Pour information ou pour réserver votre place **636-2895**

Luc Dostie, un auteur de 34 ans, originaire de St-Joseph-de-Beauce vient de lancer «Le Coq» un ouvrage percutant sur le suicide. Sa démarche pour en traiter est tout à fait unique et a reçu l'approbation et la collaboration de plusieurs intervenants, spécialistes et artistes. Tous témoignent de la valeur indéniable de cet outil de prévention et d'intervention.

Abréviation de trois questions fatidiques : Comment ? Où ? Quand ? auxquelles celui qui apporte des réponses est en danger de mort imminente, «Le COQ» couvre bien des domaines concernant le suicide. L'auteur y aborde différents thèmes, soit l'histoire du suicide, l'euthanasie, le suicide assisté, les lois de différents pays, les nombreuses personnalités



REER

TOUTE L'EXPERTISE.
TOUS LES MOYENS.
TOUTE UNE RETRAITE.



AVEC VALEURS MONDIALES, MON ARGENT TRAVAILLE DE NEW YORK À TOKYO.

Les marchés boursiers montent : vous en profitez. Les marchés baissent : votre capital est protégé. Composé de 20 titres internationaux sélectionnés parmi les plus grandes capitalisations boursières au monde, le placement garanti Valeurs mondiales vous permet de tirer profit de la croissance de l'économie mondiale par le biais d'entreprises reconnues de divers secteurs d'activité. Et vous ne risquez rien : votre capital est garanti à 100 % à l'échéance.

Pour vos REER, c'est plus qu'une banque. C'est Desjardins.

Caisses Desjardins de Bellechasse

Caisses populaires Desjardins
du secteur Les Etchemins



Conjuguer avoirs et êtres

PLACEMENT GARANTI VALEURS MONDIALES

1 800 CAISSES desjardins.com/reer

Le rendement est lié à la performance d'un panier d'actions. Il pourrait être nul. Le capital est toujours garanti à l'échéance.

LA QUALITÉ A UN NOM...



207-A, 2^e Avenue, Lac-Etchemin

625-5253

*Pour que vous y voyez
plus clair...*

SERVICES VISUELS COMPLETS

Examen de la vue
Lunettes
Verres de contact

LABORATOIRE DE TAILLAGE SUR PLACE



13

13

13



On se rapproche de vous !

Nouveau

Point d'accès libre-service
LAC-ETCHEMIN
1554, route 277, bureau 1

Services Québec met à votre disposition un point d'accès aux programmes et aux services gouvernementaux dans le centre local d'emploi (CLE) de Lac-Etchemin.

Vous pourrez accéder en libre-service à des renseignements et à des services gouvernementaux de toutes sortes, au moyen d'un poste informatique. Vous avez besoin d'aide? Un préposé de Services Québec sera accessible par téléphone.

Vous attendez un enfant? Vous vous apprêtez à prendre votre retraite? Peut-être désirez-vous acheter une maison ou la rénover? Pour toute situation de la vie courante, consultez l'espace **Citoyens** de Portail Québec, la porte d'entrée Internet au gouvernement du Québec. Vous y trouverez l'information nécessaire ainsi que les services et les formulaires en ligne.

Heures d'ouverture
Lundi, mardi, jeudi et vendredi :
8 h 30 à 12 h - 13 h à 16 h 30
Mercredi :
10 h à 12 h - 13 h à 16 h 30

www.gouv.qc.ca

Services Québec

Les Chevaliers de Colomb font des heureux



La chorale des Chevaliers de Colomb de Lac-Etchemin, accompagnée de la chorale d'enfants de Mme Lise Brochu ont fait des heureux, le 1er janvier, au matin en présentant un tour de chants aux personnes âgées résidant à la Villa des Etchemins. Sur la photo, on reconnaît les participants à ce concert, qui met-tait en présence plusieurs belles voix de la municipalité dont celle de la directrice de la chorale d'enfants, Mme Lise Bolduc.

Gagnante du camp forestier



Le Camp forestier de Saint-Luc, en collaboration avec Alimentation O'fridaire Métro de Lac-Etchemin, a fait le tirage d'un panier d'épicerie d'une valeur de 500\$ le 7 janvier 2007. Le coût d'un billet de participation était de 5\$ et cette activité de financement, qui avait débuté le 7 décembre 2006, a permis d'amasser 1 725\$. Le Camp forestier tient donc à remercier tous les participants puis à féliciter Madame Ginette Métivier de Saint-Luc, gagnante du panier d'épicerie de 500\$! Bonne année 2007 à tous. Sur la photo, la gagnante apparaît en compagnie de Josianne Simard, directrice du camp, à droite.

LES BONNES AFFAIRES

CONSEILLÈRE

1566924



Geneviève Roy

1 418 625-7471
Sans frais
1 866 325-8649
Poste 24

La Voix du Sud
Bellechasse-Etchemins

CONSEILLER

Pour votre prochain véhicule Chrysler Dodge Jeep, contactez-moi!



JEAN-PIERRE LABRIE
Conseiller en vente et location

LEVIS
CHRYSLER DODGE JEEP

164, route Kennedy, Lévis
838-6969 Sans frais: 1 866-847-6969

ENTREPRENEUR

Groupe G.P.B.R. inc.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

- Construction maison neuve
- Rénovation domiciliaire
- Gyprock - Joint

Licence R.B.Q.

GILLES PICOTTE



418 642-2653

CONSEILLER

Lapointe
auto inc.

ST-PHILÉMON & MONTMAGNY

Du lundi au vendredi:
de 8h00 à 21h00

489-2144
1-800-924-2144
LIGNE DIRECTE




Eric Bélanger

www.lapointechrysler.ca

CONSEILLERS

Ford **Suzanne Roy Ford**


Le prix finale de la compétition...
Notre prix de départ !
1 877 835-1915 (ext. 619)



SUPER CAB 4X4

V8, auto, ensemble de remorquage
Fond de caisse en plastique

EXCLUSIF!
Courez la chance de gagner votre achat ou votre location



Richard Dutil,
conseiller aux ventes

61, RTE KENNEDY, LÉVIS

CONSEILLER

LOUIS FORTIER
Conseiller en équipements et accessoires de sucrerie

D&G DOMINION & GRIMM INC.

103, rue de la Fabrique,
Sainte-Claire,
883-2030



CONSEILLERS

Commander votre véhicule neuf ou usagé,
et pour un service exceptionnel faites affaire avec :



Yvon Morneau,
Honfleur

SERVICE

Daniel Paré
DODGE CHRYSLER JEEP

Les produits les plus - HOT - au pays.

692, boul. Henderson, Saint-Malachie 418-642-2855
532, 3^e Rang Ouest, Honfleur 418-885-9049



Daniel Chabot,
Saint-Malachie



Christian Chabot,
Saint-Malachie

CONSEILLÈRE

1566903



Isabelle Leblond

1 418 625-7471
Sans frais
1 866 325-8649
Poste 26

La Voix du Sud
Bellechasse-Etchemins

4 000 \$ de plus dans les coffres du 150^e de Saint-Malachie

Un précédent, le concert de Noël présenté le dimanche le 17 décembre dernier en l'église de Saint-Malachie par un chœur formé d'adultes, d'enfants de membres de la communauté de l'Arche Le Printemps de Saint-Malachie, s'inscrira dans les annales de la municipalité comme une réussite remarquable.

Pas moins de 500 personnes ont en effet assisté à ce concert, qui a été présenté dans une église remplie à pleine capacité. Très apprécié par son public, qui a maintes fois exprimé de façon spontanée la beauté des harmonies vocales, la variété du répertoire, le bel esprit, l'ambiance chaleureuse et l'a-

gréable participation des chanteurs et musiciens de l'Arche Le Printemps, ce concert devrait être reconduit dans les années à venir tant l'expérience s'est avérée heureuse.

Ceux et celles qui ont manqué l'événement seront d'ailleurs ravis d'apprendre que le concert a été filmé et qu'il est possible de

réserver un exemplaire en format VHS ou DVD en communiquant avec Josée Marceau au 642-2278. Les profits réalisés grâce à la vente du film seront versés aussi à l'organisation des Fêtes du 150^e et s'ajouteront aux 4000\$ de profits générés par le concert dans les coffres du comité de financement du 150^e.

> En bref

Le Magicien du temps à Saint-Lazare

L'équipe d'animation du Magicien du temps sera à Saint-Lazare, le dimanche 21 janvier de 10 heures à 15 heures, au centre communautaire. Les familles - enfants, adolescents, parents et grands-parents — sont invitées à participer à des activités animées leur permettant d'échanger et de se prononcer sur les changements ou améliorations souhaités dans leurs vies personnelles, familiales et communautaires.

Un brunch gratuit sera servi aux participants lors de cette activité au cours de laquelle les adultes discuteront et échangeront, avec un animateur, des priorités à concrétiser dans la municipalité pour répondre aux besoins exprimés en matinée. Les adolescents seront, quant à eux, invités à se prononcer sur des projets leur tenant à cœur et les enfants à créer des images reflétant leurs souhaits de changements.

Une journée bien remplie au contenu enrichissant est donc au menu pour les gens de Saint-Lazare désirant une meilleure qualité de vie. Les inscriptions sont nécessaires. Téléphonnez avant le mercredi 17 janvier au 883-3841

Le Marché Public de Lévis s'installe aux Galeries du Vieux fort

La satisfaction des consommateurs et leur appréciation de la présence des producteurs agricoles membres de la Coopérative des producteurs agricoles du Marché Public de Lévis aux Galeries du Vieux Fort pour le Marché alimentaire de Noël a ont convaincu les responsables du marché de

d'installer aux Galeries du Vieux Fort pour l'hiver. Ainsi, le diversifié éventail de produits agricoles offerts par le Marché de Lévis comme les fromages fins, les alcools artisanaux, les jus de fruits, le miel, les marinades, confitures et gelées de toutes sortes, les œufs de cailles, les savons artisanaux au lait de chèvres et mets préparés à base de viande offerts par le Marché Public de Lévis sera accessible l'hiver durant aux consommateurs les jeudis, vendredis, samedis et dimanches aux heures d'ouverture normales du centre commercial des Galeries du Vieux Fort du 7777, boulevard de la Rive-Sud à Lévis, sortie Mgr Bourget de l'autoroute 20.



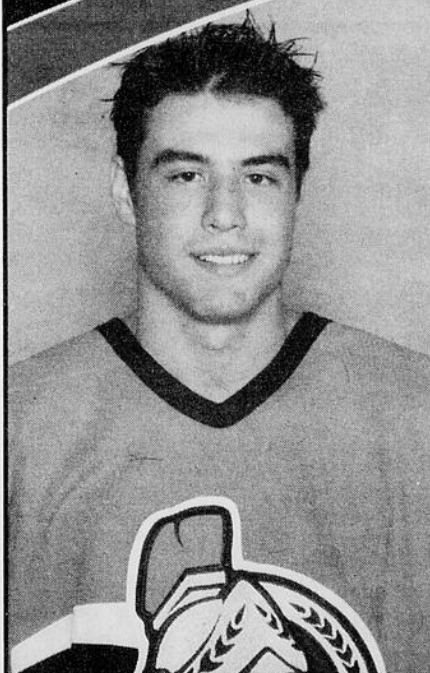
Le chœur des adultes et des enfants, qui ont offert ce concert de Noël mémorable sous la direction de madame Jeanne Bergeron, directrice des deux chorales, qui apparaît au centre sur la photo.



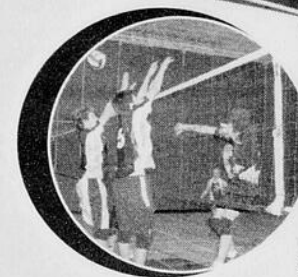
Commission scolaire de la
BEAUCE-ETCHEMIN

Ensemble vers l'avenir

C'est le temps de s'inscrire au programme sport-études!



Pierre-Luc Lessard, ancien élève repêché par les Sénateurs d'Ottawa en juin 2006



Rencontre d'information et pré-inscription

Quand : Le mardi 23 janvier 2007 à 19 h

Lieu : Auditorium Marcel-Vachon de l'École secondaire Veilleux

Document requis : Plus récent bulletin de votre enfant

Disciplines sportives offertes :

- Hockey développement technique Pee wee et Bantam
- Volley-ball AAA (2^e cycle)
- Tennis
- Patinage artistique

Le programme sport-études de l'École secondaire Veilleux : pour atteindre l'excellence!

École
secondaire
Veilleux
Pour
vivre la réussite...

Information : (418) 386-5541 p. 5011 – (418) 228-5541 p. 5011
695, avenue Robert-Cliche, Saint-Joseph-de-Beauce

CETTE ANNÉE,

JE FLASH



Procurez-vous
l'épinglette
scintillante
du Festival
des Neiges
pour
seulement
5\$.

POUR INFORMATIONS : 625-3272

FORMATION



100 ANS
1907 2007

Région de Québec

COURS DE SANTÉ ET SÉCURITÉ
GÉNÉRALE SUR LES CHANTIERS DE
CONSTRUCTION DE L'ASP

Obligatoire pour accéder aux
chantiers de construction

30 HEURES
deux (2) fins de semaine :
27-28 janvier et
3-4 février 2007

RÉSERVEZ VOTRE PLACE !
Inscription : Tél. (418) 687-4121

13

13

13

Budget et taxe foncière à la hausse de 13 % à Saint-Luc

> **André poulin**
andre.poulin@transcontinental.ca

L'entrée en vigueur du schéma de couverture de risque en protection incendie coûte cher aux contribuables de Saint-Luc dont la municipalité a prévu investir 57 083 \$ au chapitre de la sécurité incendie, une augmentation de 25 500 \$ sur les dépenses de l'année précédente en raison des dépenses associées à l'aménagement de bornes sèches, à la formation des pompiers-volontaires et à l'achat de nouveaux équipements. L'augmentation de plus de 16 000 \$ des rem-

boursements encourus pour le service de la dette en raison de l'acquisition d'un nouveau camion ainsi que celle des dépenses associées au transport routier, qui grimpent de 11 000 \$ pour s'établir à 278 000 \$, participent aussi à l'augmentation de 92 540 \$ des prévisions budgétaires de la municipalité de Saint-Luc. De 679 566 \$, le budget passe ainsi à 772 106 \$, une augmentation de 13,6 % qui engendre une augmentation significative du compte de taxes des contribuables. De 96 \$/100 \$ d'évaluation, le taux de la taxe foncière passe en effet à 1.09

\$ du cent dollars d'évaluation une augmentation de 13 cents ou de 13,5 %. La taxe spéciale pour le service de la dette grimpe pour sa part de 0,13 \$ à 0,20 \$/100 \$ d'évaluation, une augmentation de 7 cents ou 53,8 %.

De plus, la taxe pour la collecte des ordures passe de 114 à 133 \$, une augmentation de 16,6 %. Par contre, la taxe d'entretien du réseau d'aqueduc et d'égout reste à 377 \$, tout comme celles pour le financement de ces équipements à 375 \$, pour le recyclage à 18 \$, pour le traitement des

boues de fosses septiques à 29 \$ et pour les services de la Sûreté du Québec, qui demeure sensiblement inchangée à 16 cents du cent dollars d'évaluation.

Ainsi, le propriétaire d'une propriété, sise dans le secteur desservi, dont la valeur s'établit à 76 500 \$, verra son compte de taxes augmenter de 1843,39 \$ à 2019,36 soit 175,97 ou .0955 % alors que pour une propriété d'une valeur 72 700 \$ dans le secteur non desservi le compte de taxe de 2006 qui était de 1072,77 \$ passe à 1240,91 \$ soit 168,17 \$ ou 15,68 % d'augmentation.



Depuis le 1^{er} janvier, vous en avez moins lourd sur les épaules...

Depuis le 1^{er} janvier 2007, des baisses d'impôt de plus de 800 millions de dollars allègent le fardeau fiscal de tous les citoyens, notamment par :

La hausse de la déduction pour les travailleurs de 500 \$ à 1000 \$, ce qui représente des économies d'impôt de 288 millions de dollars.

L'indexation du régime fiscal, soit une réduction d'impôt de 340 millions de dollars pour les contribuables.

La réduction d'impôt de 106 millions de dollars pour les couples retraités.

La bonification du crédit d'impôt pour maintien à domicile d'une personne âgée qui totalise 74 millions de dollars.

L'année 2006 fut déterminante pour le Québec. Le contrôle serré des finances publiques, la création du **Fonds des générations** pour réduire la dette et la révision à la hausse de la **cote de crédit du Québec** représentent des faits marquants dont nous pouvons tous être fiers.

Entrons ensemble dans l'année 2007 avec confiance.

www.finances.gouv.qc.ca

Québec

> En bref

Mandataire de l'UMQ

Le conseil d'administration de l'Union des municipalités du Québec (UMQ) a procédé, en décembre dernier, à la nomination de monsieur Jean-Guy Breton, maire de la Municipalité de Lac-Etchemin, pour représenter l'Union au sein du « Groupe de travail sur les véhicules affectés à la cueillette et au transport des ordures et des matières recyclables ». Mis sur pied par la ministre déléguée aux Transports, Mme Julie Boulet, dans la foulée de la demande de la municipalité de Lac-Etchemin qui avait constaté que plusieurs municipalités, régies ou entreprises privées effectuant ce travail essentiel recevaient des contraventions pour non respect des charges maximales en période de dégel en raison de la conception même de ces véhicules, ce comité verra notamment à établir les normes devant être respectées par les fournisseurs de véhicules spécialisés dans le transport des ordures et des matières recyclables pour que ces équipements respectent la loi et les règlements concernant le transport lourd, particulièrement en période de dégel. Une première rencontre de ce comité de travail se tiendra au cours des premières semaines de la nouvelle année 2007.

Reprise des répétitions du chœur «L'Écho du lac»

Le chœur l'Écho du lac reprend ses répétitions, le lundi 15 janvier, de 19:00 à 21:00 au Centre d'art et de culture de Lac-Etchemin. Le directeur musical, Dominique Gagnon, et la pianiste, Esther Clément, vous invitent à vous joindre à un groupe de choristes dynamiques. Bienvenue à la relève. Pour information, contactez Valérie Dumont au 625-3776.

CETTE ANNÉE,

JE FLASH

FESTIVAL
des Neiges
DE LAC-ETCHEMIN

Procurez-vous l'épinglette scintillante du Festival des Neiges pour seulement 5\$.

POUR INFORMATIONS :

625-3272

Hausse de 2,5 % de la taxe foncière à Saint-Henri

> André Poulin

andre.poulin@transcontinental.ca

La réduction de 1,0613 \$ à 83,85 \$/100 \$ d'évaluation du taux de la taxe foncière imposée aux contribuables de Saint-Henri, en 2007, n'est qu'illusoire puisque dans les faits les contribuables de Saint-Henri débourse-ront 130 124 \$ de plus de taxes foncières, ce qui portera leur contribution au financement de leur municipalité à 2 630 422 \$, une augmentation de 5,2 % par rapport à 2006.

Cette situation s'explique par l'ajustement du taux de la taxe foncière à la valeur du nou-

veau rôle triennal d'évaluation, qui a été déposé à la fin de l'année 2006.

Ce nouveau rôle fait passer de 219 492 000 \$ à 310 743 000 \$ la valeur totale des immeubles imposables de la municipalité. Cette hausse de 91 251 000 \$ ou 29,75 % du rôle d'évaluation se répartit toutefois inégalement entre les différentes catégories d'immeubles de la municipalité. Ainsi, les propriétés agricoles augmentent en moyenne de 20,52 %, celles du secteur résidentiel de 34,5 % et, finalement, celle du secteur industriel à 48,56 %.

Dans ce contexte d'ajustement à la baisse du taux de taxation et d'augmentation de la valeur des immeubles, chaque compte de taxes émis par la municipalité de Saint-Henri se révélera donc être un cas d'espèce. De façon générale le secrétaire-trésorier, M. Jacques Risler, signale toutefois que les pro-

priétés dont l'augmentation de la valeur imposable s'établira sous le pourcentage moyen d'augmentation de 29,75 % du rôle d'évaluation devraient profiter d'une diminution de leur compte de taxe foncière alors qu'à l'inverse celles qui dépasseront ce pourcentage moyen paieront plus de taxes foncières.

Pour ce qui est du taux de taxe foncière de 83,85 \$, il représente, selon M. Risler, une fois actualisé au nouveau rôle d'évaluation une augmentation effective de 2,5 % de la taxe foncière.

Les revenus additionnels générés par cette augmentation doublés de ceux générés par les nouveaux immeubles construits dans la municipalité au cours de la dernière année portent à 2 630 422 \$, en hausse de 130 124 \$, les revenus de taxes foncières encaissés par la municipalité, dont les édiles ont adop-

té à la fin décembre un budget de 4 926 000 \$ pour 2007 comparativement à 4 774 000 \$ en 2006, une augmentation de 152 000 \$ ou 3,1 %, imputable principalement à l'augmentation des dépenses du service de protection incendie, qui sont rendues nécessaires par l'entrée en vigueur du schéma de couverture de risque, et à la hausse des remboursements du service de la dette.

Ce budget ne prévoit par ailleurs pas d'autres majorations des taxes de services, si ce n'est une majoration de la taxe d'assainissement, qui passe de 42,32 \$ du mètres cubes d'eau traités à 47,93 \$, une hausse rendue nécessaire par la baisse de consommation enregistrée en 2006 dans la municipalité en raison notamment des conditions pluvieuses de l'été dernier et qui ne devrait pas avoir d'impact significatif sur le compte de taxes des contribuables.

> En bref

Cliniques de sang à Lac-Etchemin et Saint-Henri

Des cliniques de sang auront cours le mercredi 17 janvier au Centre récréatif et sportif de Saint-Henri de 14:00 à 20:30 sans interruption. Cette clinique est parrainée par les Pompiers, le Centre d'entraide et le Cercle des fermières de l'endroit. La seconde aura cours le jeudi 18 janvier 2007 au Centre culturel du 1470 route 277 à Lac-Etchemin de 13:30 à 20:30. Les Filles d'Isabelle, conseil 936, et le service des incendies de Lac-Etchemin parrainent cette clinique.

Gagnant du Sudoku

Le gagnant du Sudoku de la semaine du 31 décembre est M. Gilles Noël de Saint-Philémon. Félicitations M. Noël.

COURS DE SECRETARIAT DENTAIRE

La formation la plus reconnue dans le milieu dentaire depuis 1988

SESSION HIVER

DUREE: 45 heures
les samedis ou les soirs
LIEU: Collège F.-X. Garneau

1-877-766-1981

BROCHURE GRATUITE

CENTRE DE SECRETARIAT DENTAIRE
NICOLE BRETON

«LES FRAIS SONT DEDUCTIBLES D'IMPÔT»

Gilles Fillion Nicole Faucher

TECHNIQUE RAMANCHEUR

- Naturothérapeute
- Massothérapeute



LUNDI AU VENDREDI

Tendinite, épicondylite, sciatique,
tunnel carpien, brûlure d'estomac,
maux de tête

Technique ramancheur :	40\$
1/2 h Masso + technique :	50\$
1 h Masso + technique :	60\$
Massage avec compréhension des douleurs :	40\$

SUR RENDEZ-VOUS

67, rue Principale, Saint-Nazaire (418) 642-2111

Libérez votre ligne.
Passez à la haute vitesse.
La vraie.



modem
0\$

Abonnez-vous à l'Internet Haute Vitesse de TELUS.

- Ligne téléphonique libre
- Vitesse constante et non partagée avec les voisins
- 1 Go d'espace disque GRATUIT pour archiver jusqu'à 2 000 photos
- À partir de 32,95\$ par mois* avec contrat (37,95\$ dans certaines localités)

TELUS
le futur est simple™

Pour vous abonner ou vous renseigner, rendez-vous chez votre détaillant TELUS autorisé, visitez notre site à telusquebec.com/hv ou composez le 1-800-520-4562.

DÉTAILLANT TELUS AUTORISÉ

Saint-Anselme
Info-Maniac
593, route Bégin
418-885-9286

* Offre valable jusqu'au 31 janvier 2007. Prix promotionnel applicable uniquement à la signature d'un contrat de 12 ou 36 mois pour les abonnés du service interurbain de TELUS qui n'ont pas bénéficié du service Internet Haute Vitesse de TELUS au cours des 180 derniers jours. Un montant additionnel de 5\$ par mois est facturé aux non-abonnés du service interurbain de TELUS. Service offert là où la technologie le permet. © 2007 TELUS.

13

13

13

AGENDA communautaire

À TOUS LES MERCREDIS

• Le Club Anneau d'or d'Armagh tient un dîner suivi d'activités récréatives tels jeux de cartes et bingo dans ses locaux du 7 rue de la Salle.

À TOUS LES VENDREDIS

• Pratique de danse organisée par le Club des aînés de Lac-Etchemin dans ses locaux de la 2e avenue à Lac-Etchemin à compter de 19:00. Bienvenue aux résidents des municipalités environnantes.
 • Tournoi de pétanques à la Salle Fleur de Lys de Honfleur. Inscription de 19:00 à 19:30. Informations au 885-4785.
 • Réunion des Outre mangeurs anonymes à 20:00 à La Maison de la famille de Lévis. Inf. 681-0807 ou 884-1394.
 • Le club Fadoq de Saint-Isidore organise à l'aréna de l'endroit un cours de danse en ligne et de groupe avec Mariette et Guy à compter de 19:30 à l'aréna de l'endroit. Bienvenue à tous. Pour info.:882-6077.

À TOUS LES SAMEDIS

• À la Maison Accueil-Sérénité du 101 rue Principale à Sainte-Claire (883-2121), des sessions gratuites de méditation-relaxation (Qigong) sont offertes à compter de 9:00 et de Taïchi à compter de 10:15, avec comme objectif le bien-être et la prévention de la maladie. Ces cours sont dispensés par le Dr. Claude Fournier avec la collaboration du CSSS de Beauce.

À TOUS LES DIMANCHES

• À compter de 19:00, bingo à la salle des Aînés de Lac-Etchemin au 201, 2e avenue.
 • Le Club de l'Âge d'Or de Saint-Marcel organise une soirée dansante à 20:00 avec orchestre à la salle municipale. Surprises au cours de la soirée, goûter et prix de présence, etc.
 • Déjeuner rencontre pour célibataires de 35 ans et + au restaurant le Vieux Puits du 76 A route Kennedy à Lévis à partir de 9:30. Pour information: 895-6172.

DIMANCHE 14 JANVIER

• Tournoi de Charlemagne à la salle paroissiale de Saint-Vallier. Inscription de 12:30 à 13:30.
 • Le Club de l'Âge d'Or de Saint-Nazaire organise un après-midi dansant avec orchestre au centre communautaire de l'endroit à compter de 13:30.
 • Le Club de l'Âge d'Or de Saint-Henri vous invite à son souper dansant avec orchestre dès 16:00. Réservation au 882-2114 ou 882-2765 ou 882-2942.
 • Après-midi de danse avec orchestre à la salle municipale de St-Juste-de-Bretenière de 13:30 à 16:30.

VENDREDI 19 JANVIER

• Tournoi de cartes à 19:30 au local de l'Âge d'or de Saint-Raphael.

SAMEDI 20 JANVIER

• Le Club de l'Âge d'Or de Saint-Charles organise le 3e samedi du mois une soirée dansante avec orchestre à l'aréna l'endroit à compter de 20:00. Buffet servi en fin de soirée. Information 887-3938.
 • Souper dansant de 16:30 à 21:00 au centre communautaire de Buckland organisé par le mouvement des aînés.
 • Le Club Fadoq de Sainte-Claire organise une soirée dansante avec orchestre au Complexe sportif et culturel de Sainte-Claire. Prix de présence et goûter servi en fin de soirée.
 • Le mouvement des aînés de Sainte-Justine vous invite à sa soirée de danse avec orchestre au centre civique de l'endroit.

DIMANCHE 21 janvier 07

• Le Club de l'Âge d'Or de Saint-Gervais organise un souper dansant avec un orchestre dans le local du club à compter de 16:00. Bienvenue à tous.
 • Souper dansant avec orchestre au Club de l'Âge d'Or de Saint-Anselme. Réservations avant 13:00 au 885-9006 ou 885-9876.
 • Le Club de l'Âge d'Or de Saint-Fabien-de-Panet vous invite à un après-midi de danse avec orchestre au local du club entre 13:30 et 16:30. Pour information:249-2962.

CONCOURS

La Voix du Sud
Bellechasse • Etchemins

Sudoku

PROBLÈME NO 58

		4			7		9	
6		8	3	1	4		7	
		3		5				1
	6	2	5				7	1
5				4				3
		9					2	
	7	5	4			1		
2				7		9		
	8				3	4		

RÈGLES DU JEU :

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 qu'une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : vous ne devez jamais répéter plus d'une fois les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.

RÉPONSE DU NO 57

8	9	5	4	3	6	2	1	7
4	7	1	9	2	5	3	8	6
3	6	2	1	7	8	9	4	5
5	4	9	6	1	2	8	7	3
1	8	7	3	5	9	6	2	4
6	2	3	8	4	7	5	9	1
7	5	6	2	9	4	1	3	8
2	1	4	5	8	3	7	6	9
9	3	8	7	6	1	4	5	2

SOLUTION DANS L'ÉDITION DE LA SEMAINE PROCHAINE

À GAGNER :

Des billets pour des sorties ou activités à faire dans la région.

1 TIRAGE PAR SEMAINE

COUPON DE PARTICIPATION

NOM: _____
 ADRESSE: _____
 TÉLÉPHONE: _____

Faites-nous parvenir votre réponse par la poste avant le vendredi midi à :
Concours « Sudoku » La Voix du Sud
 1516-A, Route 277, Lac-Etchemin
 GOR 150



Saint-Georges

CENTRE Ciné-Info. (418) 228-6000 **inéma** sans frais 1-877-227-6001 **VENDREDI 12 JANVIER AU JEUDI 18 JANVIER 2007**

ARTHUR ET LES MINIMOYS tous les MARDIS et JEUDIS 6,50 \$
L'ESPRIT D'UNE ÉQUIPE NOUS AVONS RESURGI DES CENDRES.
 VEN. 19h00 - 21h20 / SAM. & DIM. 13h30 - 19h00 - 21h20
 LUN. à JEU. 19h00 - 21h20

Au Royaume des enchâtes SAM. & DIM. 13h00 - 15h20
LE DIAMANT DE SANG EN NOMINATION pour le GOLDEN GLOBE MEILLEUR ACTEUR LEONARDO DI CAPRIO
 VEN. SAM. & DIM. 15h30 - 21h30
 LUN. 13h30 - 19h50 / MAR. JEUDI 18h50

TOUT PREND VIE BEN STILLER **UNE NUIT AU MUSÉE**
 VEN. 15h30 - 19h00 - 21h30
 SAM. & DIM. 13h00 - 15h30 - 19h00 - 21h30
 LUN. 13h30 - 19h00 - 21h30 / MAR. À JEU. 19h00 - 21h30
eragon Entrez dans la légende...
 VEN. SAM. & DIM. 15h30 - 21h30
 LUN. 13h30 - 19h00 - 21h30 / MAR. À JEU. 19h00 - 21h30

ROMÉO ET JULIETTE « MODERNE ET SENSUEL. THOMAS LALONDE ET CHARLOTTE AUBIN INCARNENT À MERVEILLE LE COUPLE ON Y CROIT! »
 VEN. 15h30 - 19h00 - 21h30
 SAM. & DIM. 13h00 - 15h30 - 19h00 - 21h30
 LUN. 13h30 - 19h00 - 21h30 / MAR. À JEU. 19h00 - 21h30
ROCKY BALBOA « UNE FIN TRIOMPHANTE pour un des personnages les plus vénéres de l'histoire du cinéma! »
 VEN. 15h30 - 19h00 - 21h30
 SAM. & DIM. 13h00 - 15h30 - 19h00 - 21h30
 LUN. 13h30 - 19h00 - 21h30 / MAR. À JEU. 19h00 - 21h30

Sainte-Marie

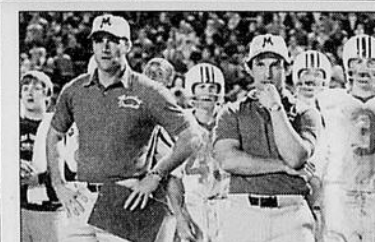
inéma 418-387-6000 **VENDREDI 12 JANVIER AU JEUDI 18 JANVIER 2007**

ARTHUR ET LES MINIMOYS tous les MARDIS et JEUDIS 6,00 \$
LE DIAMANT DE SANG EN NOMINATION pour le GOLDEN GLOBE MEILLEUR ACTEUR LEONARDO DI CAPRIO
 VEN. 19h00 - 21h20 / SAM. & DIM. 13h30 - 19h00 - 21h20
 LUN. à JEU. 19h00 - 21h20

UNE NUIT AU MUSÉE BEN STILLER
 VEN. 19h00 - 21h20 / SAM. & DIM. 13h30 - 19h00 - 21h20
 LUN. à JEU. 19h00 - 21h20
ROCKY BALBOA « UNE FIN TRIOMPHANTE pour un des personnages les plus vénéres de l'histoire du cinéma! »
 VEN. 19h00 - 21h20 / SAM. & DIM. 13h30 - 19h00 - 21h20
 LUN. à JEU. 19h00 - 21h20

ROMÉO ET JULIETTE « MODERNE ET SENSUEL. THOMAS LALONDE ET CHARLOTTE AUBIN INCARNENT À MERVEILLE LE COUPLE ON Y CROIT! »
 VEN. 21h20 / SAM. & DIM. 13h30 - 21h20 / LUN. à JEU. 21h20
eragon Entrez dans la légende...
 VEN. à JEU. 19h00

EN PRIMEUR CETTE SEMAINE



L'ESPRIT D'UNE ÉQUIPE
 En 1970, l'équipe de football de l'université Marshall, en Virginie de l'Ouest, est décimée dans un accident d'avion. Jack Lengyel, un jovial entraîneur de l'Ohio, est alors chargé de rebâtir la formation. Mais sa tâche ne sera pas facile. Durée : 132 min. (drame) Classement : G.

ARTHUR ET LES MINIMOYS

Comme tous les enfants de son âge, Arthur est fasciné par les histoires que lui raconte sa grand-mère pour l'endormir : ses rêves sont peuplés de tribus africaines et d'inventions incroyables, tirées d'un vieux grimoire, souvenir de son grand-père mystérieusement disparu depuis quatre ans. Et si toutes ces histoires étaient vraies ? Et si un trésor était véritablement caché dans le jardin de la maison ? Et si les minimoys, ces adorables petites créatures dessinées par son grand-père, existaient en chair et en os ? Voilà qui aiderait à sauver la maison familiale, menacée par un promoteur sans scrupule ! Du haut de ses dix ans, Arthur est bien décidé à suivre les indices laissés par son grand-père pour passer dans l'autre monde, celui des Minimoys, et découvrir les sept terres qui constituent leur royaume... Durée : 104 min. (film d'animation) Classement : G.

Le soccer et le football remplacent le baseball à Saint-Anselme

> Alexandre Noël

Saint-Anselme profitera d'une aide financière de 79 629 \$ du Programme d'infrastructure Québec-Municipalités pour convertir son terrain de baseball, inutilisé depuis plus de dix ans, en terrain de soccer et de football. La participation de 79 628 \$ de la municipalité a déjà été prévue au budget 2007. Une demande de subvention a aussi été déposée pour la réfection du terrain de soccer et de football de l'école secondaire de l'endroit.

Selon le directeur des Loisirs et de la vie communautaire, Claude Lavoie, les travaux pourraient débuter en mai et seraient d'une durée de quatre semaines, un appel d'offres sera lancé dans les prochaines semaines.

L'investissement total de 159 257 \$ permettra de soulager le terrain de l'École secondaire de Saint-Anselme qui ne suffit plus à répondre à la demande des équipes de football et de soccer qui l'utilisent. «Pour conserver une surface naturelle en bon état, son utilisation ne doit pas dépasser une moyenne de 12 à 15 heures par semaine. Or, le terrain de l'École secondaire de Saint-Anselme était utilisé entre 24 et 30 heures par semaine», ont expliqué son directeur, Bernard Pouliot et M. Lavoie.

En plus des équipes de football benjamines et juvéniles A, le terrain accueillait du football senior l'été et 175 joueurs de soccer de 6 à 15 ans, soit entre 20 et 30 équipes. Le nouveau terrain éclairé permettra également la tenue de matchs et d'entraînements le soir.

Les travaux iront de l'enlèvement de la clôture et de l'arrêt-balle à l'excavation et la modification de la pente du terrain pour en améliorer le drainage en passant par l'installation d'un tableau indicateur adapté au soccer et au football et la reconfiguration du système d'éclairage. Ce projet, que la municipalité de Saint-Anselme avait inclus au volet III du Fonds sur l'infrastructure municipale rurale (FIMR) à été redirigé vers le Programme d'infrastructure Québec-Municipalités. «Tous les projets prévus au

FIMR volet III, dont les sommes ont été réservées pour Exceldor, ont été redirigés vers d'autres programmes», a expliqué la députée de Bellechasse, Dominique Vien, en ajoutant qu'aucun projet n'aurait à souffrir de ce choix.

«Quelle bonne façon de débiter l'année 2007 que par cette bonne nouvelle», a pour sa part déclaré le maire de l'endroit, Michel Bonneau. «J'ai constaté, depuis que j'ai été élu, avec quelle rigueur Mme Vien et son bureau ont mené les différents projets. Il y a aussi eu le démantèlement de notre «Mur de Bégin», au lieu du «Mur de Berlin», a caricaturé le maire, faisant allusion aux travaux visant à sécuriser la route 277, ce qui a amené à la destruction du viaduc qui surplombait la route en plein cœur du village.

Tout comme l'ancien terrain de baseball de la municipalité, le terrain de l'école devrait subir des améliorations bientôt puisqu'un projet a déjà été déposé. Construit il y a près de trente ans et utilisé de façon plus importante depuis 1995, il n'a pas subi de travaux d'amélioration importants depuis. Ne reste qu'à attendre que le projet fasse son chemin dans les rouages de l'appareil gouvernemental.



Le directeur de l'École secondaire de Saint-Anselme, Bernard Pouliot, le conseiller Marial Morin, le maire Michel Bonneau, la députée de Bellechasse, Dominique Vien, le conseiller Yves Marquis et le directeur des Loisirs et de la vie communautaire, Claude Lavoie, étaient présents lors de l'annonce de la subvention de 79 629 \$ pour la conversion du terrain de baseball de Saint-Anselme en terrain de soccer et football. Les travaux qui transformeront le terrain de balle de Saint-Anselme prévoient l'enlèvement de la clôture et de l'arrêt-balle, l'excavation et la modification de la pente du terrain pour en améliorer le drainage, l'installation d'un tableau indicateur adapté au soccer et au football et la reconfiguration du système d'éclairage.

ENDURANCE FIABILITÉ DURABILITÉ
GARANTIE 10 ANS



LANCER 2006

49^{98\$} /sem.
TRANSPORT-PRÉPARATION INCLUS

* Modèle ES 2006, 5 vit., taxes en sus

TRACTION INTÉGRALE MITSUBISHI

0% A L'ACHAT
72 MOIS



ENDEAVOR

V6, 3.9 litres



OUTLANDER

MEILLEUR ACHAT SELON LE GUIDE DE L'AUTO 2006



Pierre Lessard, propriétaire



Tony Doyon, dir. des ventes



Mario Jacques, conseiller



Sylvain Béllisle, conseiller



Nicole Rancourt, dir. financier



MITSUBISHI MOTORS

Sans limite

J'aime
ma
MITSUBISHI

CETTE ANNÉE,

JE FLASH



Procurez-vous l'épinglette scintillante du Festival des Neiges pour seulement 5\$.

POUR INFORMATIONS :
625-3272



**BEAUCE
MITSUBISHI**

3250, rte Kennedy, Notre-Dame-des-Pins
www.beucemitsubishi.com

774-8820 • 227-8400
1-866-774-6187

13

13

13

CETTE SEMAINE DANS VOTRE SECTION DES ANNONCES CLASSÉES

RUBRIQUES

100 Immobilier achat/vente

200 Immobilier Location

300 Marchandises

400 Services

500 Services personnels

550 Services financiers

600 Marché de l'emploi

700 Formation et Culture

800 Avis

900 Véhicules

2 FAÇONS DE PLACER VOTRE ANNONCE :

1 PAR TÉLÉPHONE 2 PAR LA POSTE

- ✓ Les annonces classées, une SOLUTION EFFICACE qui donne des RÉSULTATS RAPIDEMENT.
- ✓ Profitez des CONSEILS et de L'EXPERTISE DE NOTRE PERSONNEL courtois et expérimenté.
- ✓ De plus, votre annonce paraît GRATUITEMENT sur le site internet quebecclassées.com.

Appelez au 1 866 637-5236

TARIFS: POUR UN JOURNAL, 9,57\$ POUR 10 MOTS
50¢ DU MOT ADDITIONNEL (TAXES INCLUSES)

HEURES D'AFFAIRES DU SERVICE TÉLÉPHONIQUE:

- LUNDI AU VENDREDI DE 8H30 À 17H
- HEURE DE TOMBÉE: MERCREDI 17H



À NOS ANNONCEURS: Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce.

MARCHÉ DE L'EMPLOI: Toute discrimination est illégale. Les postes offerts dans nos rubriques sont ouverts également aux hommes et aux femmes.

SUPER PROMOTION VENTE GARANTIE

9.95\$

+ TAXES
VENTE GARANTIE
OU 6 MOIS

Par la poste, utilisez ce coupon

PAYABLE D'AVANCE

Mode de paiement

- Chèque Mandat poste
 Visa Master card

NUMÉRO DE LA CARTE :

EXPIRATION :

1.	11.
2.	12.
3.	13.
4.	14.
5.	15.
6.	16.
7.	17.
8.	18.
9.	19.
10.	20.

50¢ / MOTS ADDITIONNELS

Rubrique désirée : _____ TOTAL : _____ \$

FAITES PARVENIR VOTRE PAIEMENT À : **LA VOIX DU SUD**
1516-A, route 277, Lac-Etchemin
GOR 1S0

Prénom : _____
Nom : _____
Adresse : _____
Tél. : _____

Nancy Auclair
agent immobilier affilié
Tél.: 625-5030
Cell.: 230-9848

**MAISON VEDETTE
LAC-ETCHEMIN**

Beau jumelé près de tous les services et du parc municipal. Très propre et bien entretenu. Toujours loués. Un investissement rentable. Faites votre offre!

LAC-ETCHEMIN
Duplex bien situé entre Sainte-Justine et Lac Etchemin. Idéal pour propriétaire occupant. Prix demandé à peine au-dessus de l'évaluation municipale!!!

LAC-ETCHEMIN
Très belle résidence, construction 1995, grand patio, garage intégré. Très propre. Venez visiter.

ST-LUC
Superbe plain-pied bien éclairé, s-sol entièrement aménagé, garage double chauffé. Un petit bijou!

**RECHERCHE
MAISONS DE CAMPAGNE
DANS LA RÉGION DE
LAC-ETCHEMIN ET
STE-JUSTINE ENTRE
50 000\$ ET 100 000\$
CONTACTEZ-MOI!**

Gilles Poulin inc., courtier immobilier agréé

**Le Permanent
DE BEUCE INC.**

Louis Trudel

625-3554

Peinture-Débosselage. Région des Etchemins. Entreprise établie depuis 25 ans. Vente pour retraite.

Famille d'accueil. 12 chambres + 1 logement 2 ch. Excellente situation. Rentabilité assurée. Rénovée dernièrement. Garage. **BAS PRIX POUR VENTE RAPIDE.**

ÉPICERIE-DÉPANNEUR. Région Bellechasse. Belle résidence pour le propriétaire. Seule épicerie du village.

BLOC 4 LOGEMENTS. Ste-Rose. Extérieur brique. Occupation 100%. Cause de la vente: Retraite.

Lac-Etchemin. Grande maison de campagne. 5 c.c. Salle à manger verrière. Garage. Terrain 9 acres. Superbe vue.

Ste-Justine. Bloc 7 logements. 2 garages. Grand logement pour le propriétaire. Toujours loué.

DOMAINE EN CAMPAGNE. Lot 88 acres. Lac. Maison 10 ans. Atelier. Salle de réception. Garages. 5 minutes de St-Prosper.

140 Commerces à vendre
CASSE-CROÛTE. 24 places intérieures et 42 places extérieures, très bien équipé, en activité 7 mois/année, bonne clientèle établie, prix demandé en bas du chiffre d'affaires. A 10 minutes Lac Etchemin. (418)464-2026

205 Logements/appartements à louer
4-1/2, St-Anselme, 306 Princi-pale, non chauffé/ non éclairé, 410\$, libre en février. (418)885-1678

4-1/2, St-Odon, chauffé, éclairé, buanderie, près des services. (418)580-4640

LAC Etchemin, rue du Sanctuaire, maison à louer 4-1/2, libre immédiatement. (418)625-5642 ou (418)885-4062.

LAC Vert St-Nérée: 3-1/2, chauffé, éclairé, meublé, accès au lac. 375\$/mois. (418)243-3388

À VENDRE
Bâtisse de 9 600 pi². située dans le parc industriel de Lac-Etchemin

**POUR INFORMATIONS :
418 228-9458 (ext. 222)**

RE/MAX AVANTAGE INC.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
Robert Martineau
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ **835-3535**

205 Logements/appartements à louer
LAC Etchemin: 5-1/2 à louer, près de la caisse, libre immédiatement. Garage intérieur inclus. Société Logiluxe (418)594-6230

ST-ANSELME/ ST-MALACHIE: beau grand 3-1/2, moderne, libre, près services. (418)885-4734

ST-ANSELME: 4-1/2, grandes pièces, secteur tranquille, près des services, libre 1er mars. (418)885-9898

ST-DAMIEN-DE-BUCKLAND: village, 2-1/2, meublé, déneigé, location au mois. Ginette: (418)789-2701

ST-DAMIEN: grand 4-1/2, rue des Alouettes, libre immédiatement. Après 17h00: (418)883-2004

STE-ROSE (Bellechasse): grand 4-1/2, bien situé, chauffé/ éclairé, déneigé, libre: (418)267-5237

210 Logements/appartement chauffés à louer
HLM Saint-Nérée: logement 3-1/2 chauffé, idéal personne âgée. Pour information André Dutil: (418)243-2818 (418)626-7777

LAC-ETCHEMIN: 2-1/2 4-1/2, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Info: (418)625-7712

215 Logements/appartement chauffés/meublés à louer
HONFLEUR: studio neuf, cuisine, meublé, chauffé, éclairé, insonorisé, remise. (418)885-9125

LAC Etchemin: grand 2-1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Pour info: (418)625-5556, (418)625-5552, message. (418)625-5533 après 18h

ST-DAMIEN: 3-1/2 (325\$), chauffé, éclairé, possibilité de semi-meublé, libre (418)789-2316, (418)883-5852

215 Logements/appartement chauffés/meublés à louer
ST-MALACHIE: Studios libres: 4-1/2, 1er juillet, meublés, chauffés, éclairés. (418)885-4564, (418)885-9230

225 Propriétés à louer
7-1/2, 74 Prévost, Ste-Claire, 550\$, libre immédiatement. (418)883-4096

MAISON à louer St-Anselme avec foyer, toit cathédrale, non chauffé, non éclairé, 560\$, libre. (418)885-4353

240 Chambres à louer
ST-Anselme centre du village, chambre à louer, beaucoup d'espace. (418)885-4062

ST-CLAIRE: Personnes âgées autonomes, services, bonne nourriture, ascenseur. (418)883-4096

270 Bureaux/ locaux à louer
À Lac-Etchemin: Local commercial 400 pi.ca., Route 277, chauffé, éclairé, climatisé. Idéal pour bureau. 400\$/mois. (418)625-2742

307 Appareils électroménagers
LAVEUSE, sècheuse, Hotpoint, amande, parfaite condition, 350\$ discutable. (418)883-2524

310 Divers à vendre
1 bureau de travail 24'x41'-1/2x29'-1/2, avec huche 23'-1/2x39'-1/2x9". 1 chaise sur roulettes, noire. 1 commode 36"x18"x54"-1/2. 1 table de nuit 23"x21"-1/2x16". 1 mobilier salle à dîner: 1 table (55"x38" avec extension 14"), 6 chaises, 1 buffet (47"x33"-1/2). 1 four micro-ondes Kelvinator. Pour info: (418)625-3184 (soir), (418)222-7999 (cellulaire)

Bienvenue dans l'équipe

La direction de Remax Avantages inc. est heureuse d'annoncer l'arrivée de **Mme Sonia Montminy** à titre d'agent immobilier affilié.

Par son dynamisme, son enthousiasme, son expérience et sa détermination nous sommes assurés qu'elle pourra vous conseiller et vous aider à faire un choix judicieux dans l'achat de votre propriété. Nous sommes convaincus que Mme Montminy sera un élément très important au sein de notre équipe.

Vous pouvez la joindre au numéro : 835-3535

RE/MAX Avantages Inc.
Courtier immobilier agréé

ST-RAPHAËL
Jolie petit bungalow de 3 1/2 pièces, très propre, chaleureux, pour amant de la nature! A vous pour seulement 59 000\$.

Groupe **Sutton Pro**
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Lionel Roy
agent immobilier affilié
882-0753

ST-GERVAIS: Immeuble commercial + entrepôt 25 141 p.c. **Bon prix.**

ST-HENRI: Centre du village, bungalow tout brique, 5 c.c., 2 salles bains, thermopompe, piscine, h.t., fenêtres neuves 90%, terrain 10 000 p.c., rien à faire.

NOUVEAU ST-HENRI: Ferme laitière, quota, 175 arp., construction 2002.

NOUVEAU
ST-GERVAIS: 6 ans, 3 c.c., garage, piscine, poêle, 13 833 p.c. terrain.

NOUVEAU: BOISÉ DE 62 ARPENTS + culture de 20 arpents borné à la rivière, très belle vue. À 30 minutes de Québec.

ST-NÉRÉE: Bungalow brique et pierre 32x45, 36 000 p.c. terrain, asphalte, garage 32x45 chauffé, porte 14x16 pour camion, entrepôt 5 portes 30x93.

Voyage VASCO
L'Univers de la Croisière
DEVENEZ AGENT DE VOYAGE À DOMICILE

Formation complète 1000\$ txs inc.
Emploi garanti, revenu possible 30 000\$

Pour plus de détails:
www.ecoleduvoyage.com
ou Pamela au 450-961-4242 p.23.

A VOIR CETTE SEMAINE



UNIQUE
STE-CLAIRE: "Un style unique et différent", cette propriété de pierres construite 2002 vous séduira! Intérieur champêtre de toute beauté et compte 10 pces, 3 s, d'eau, foyer de pierre, s. sol aménagé, piscine, garage.



NOUVEAU
ST-MALACHIE: "Authentique 1906". En bordure rivière Hemison! Cette demeure compte 12 pièces, 3 s, d'eau, riches boiseries, superbe escalier, salon double avec foyer, superbe terrain de 53 800 pi², piscine creusée, vivaces, son caractère historique vous charmera!



JE SUIS À LA RECHERCHE

pour acheteurs sérieux

FERMES - FERMETTES - IMMEUBLES À LOGEMENTS MAISONS - CHALETs



RE/MAX
RE/MAX FORTIN, DELAGE INC.
 COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Ginette Hubin
 Un agent d'expérience à votre service depuis plus de 23 ans

883-3070



13

VENDU
ST-CHARLES: "7152 Hétière. Fermette".

VENDU
ST-ANSELME: "44 Coulombe".

VENDU
ST-DAMIEN: "33 Brochu".

VENDU
ST-MALACHIE: "Rg Longue-Pointe".

COMMERCES IMMEUBLES

PRÈS DE ST-DAMIEN: Quincaillerie en pleine expansion, logement pour acquéreur, aucune compétition, excellent revenu.

NOUVEAU ST-ANSELME: Immeuble de type commercial d'une superficie de 7500 pi² (75x100), hauteur libre 16 pi, structure d'acier (doit être démenagé).

ST-MALACHIE: Bonne opportunité d'affaires! Boucherie + bar laitier, bâtiment 40x45, superbe terrain 52 952 pi², avec ou sans résidence. Informez-vous!

ST-LÉON: Bâtiment de 28x72 isolé, entrée électrique 500 ampères, possibilité de financement par le propriétaire. Idéal pour votre projet d'affaires! 39 500\$.

NOUVEAU
STE-CLAIRE: "Situé centre village" immeuble commercial 4 côtés brique d'une superficie de 8952 pi², avec voûte. Idéal pour salon de coiffure, d'esthétique, bureau ou votre projet d'affaires. 65 000\$.

STE-MARGUERITE: "Restaurant". Le restaurant de la place est à vendre, 42 places avec permis de boisson, logement pour propriétaire adjacent, garage, excellent revenu.

NOUVEAU
ST-LÉON: Ancien presbytère converti en maison d'hébergement pour retraités, 11 chambres avec possibilité de 13 ch., ascenseur, logement pour proprio, reconnu par la Fadoq.

FERMETTES
MAISONS DE CAMPAGNE DOMAINES

FERMETTE
ST-LÉON: "Vue imprenable". Cette belle d'autrefois vous reçoit dans son intérieur champêtre, elle compte 6 pièces meublées, planchers d'origine, poutres apparentes, garage, bâtiments, grange, idéal pour amateurs de chevaux.

FERMETTE
HONFLEUR: "Une belle d'autrefois", située en retrait sur terrain de 41 000 pi², cette propriété compte 6 pièces dont 4 c.c., plafonds à caisson, grand patio, petit verger. Elle est pour vous!

LAC
ST-CHARLES: "Accès au lac St-Charles", l'agréable et paisible vie champêtre, cette superbe propriété compte 7 pièces, 2 salles d'eau, solarium 4 saisons, située en retrait sur terrain de 64 795 pi². Coup de cœur assuré!

ST-MALACHIE: Agréable maison à l'allure champêtre, 7 pièces dont 4 c.c., 2 s, d'eau, ter. 19 992 pi². Aucun voisin arrière. À proximité de golf, ski, rivière.

NOUVEAU
ST-MALACHIE: "Domaine champêtre de 96 arpents boisés" borné par rivière Etchemin, propriété unique de 8 pièces, toit cathédral, érablière, ruisseau, chemin pour randonnées, terrain en partie zoné blanc. Vue panoramique.

FERMETTE
ST-DAMIEN: "Fermette 130 arpents". Un paradis tout en nature! Confortable maison avec cuisine d'été, garage, petite grange, sentiers, étang, borné par rivière Abernakis. Possibilité de vendre maison et bâtiments avec terrain 1/2 hectare. Territoire chasse et pêche.

ST-GERVAIS: Ferme en opération de 220 arpents dont 85% de belle culture, équipée pour la production laitière maison 8 pièces, grange-étable pour 126 têtes, remise à machinerie 40x100, atelier 40x100, 2 silos citernes conforme, érablière (troupeau, quotas exclus).

FERME
ST-GERVAIS: Ferme en opération de 30 arpents, ce vaste domaine compte une superbe maison de 7 pièces avec foyer, grange, enclos, machinerie, situé en retrait elle vous offre une vue imprenable. Un paradis pour amateur de chevaux.

FERMETTE
ST-LUC: "Fermette avec écurie". Elle offre une propriété de style suisse de 4 1/2 pces, sur 2 étages écurie avec 3 stables, paddock extérieur, terrain 50 000 pi². Vue sur montagne!

FERMETTE
STE-CLAIRE: "Fermette 110 arpents". Cette propriété vous offre une ancestrale de 4 1/2 pièces plus cuisine d'été, grange, remise à machinerie, chemin pour randonnées, étang, boisé. Idéal pour centre équestre, élevage de bovins, ou autres!

FERMETTE
ST-CHARLES: "Accès au lac St-Charles", l'agréable et paisible vie champêtre, cette superbe propriété compte 7 pièces, 2 salles d'eau, solarium 4 saisons, située en retrait sur terrain de 64 795 pi². Coup de cœur assuré!

TERRES - ÉRABLIÈRES TERRAINS
ST-MALACHIE: Rue Principale, Terrain 58 104 pi², pour construire.

ST-LAZARE: Terre 12 arp., 100% boisé, bois mou.

STE-CLAIRE: "Terre 57 arpents", avec grange, 100% en culture. Idéal pour votre culture-élevage ou centre équestre. 90 000\$.

STE-CLAIRE: Rue Paul-Normand, grandeur 8 688 pi². Prix: 11 000\$.

ST-MALACHIE: Rue Labrecque, grandeur 5 569 pi². Prix: 7 000\$.

ST-ANSELME: "Rue des Érables". Terrain 11 180 pi², boisé, 30 000\$.

TERRE 31 ARPENTS
PRÈS ARMAGH: Bois pour coupe et érablière de 2 000 entailles. Territoire chasse. 59 900\$.

MAISONS / CHALETs
REDUIT
ST-CAMILLE: Quelle belle propriété! Tout de brique, elle possède 7 pièces chaleureuses dont 3 c.c., 2 salles de bain, sou-sol aménagé, 2 garages, superbe terrain 11 520 pi². Venez découvrir!

REDUIT
ST-ANSELME: "Engagée en bordure Rivière Etchemin", propriété unique absolument magnifique, elle compte 8 pièces, superbe cuisine, 2 s. bain, 2 foyers, fenestration généreuse, garage, ter. exceptionnelle et privé. Réalisez votre rêve!

REDUIT
ST-LÉON: "Située au cœur du village", une propriété impeccable, 6 pièces dont 4 c.c., aires ouvertes, terrain 5 882 pi², 36 000\$.

REDUIT
ST-ODILON: Construit en 2003, ce beau cottage compte 7 pièces lumineuses, 3 chambres à coucher, 2 salles d'eau, nouveau décor, cabanon, terrain 6000 pi², libre rapidement.

REDUIT
SITUÉ AU LIMITE DE ST-DAMIEN: cette belle propriété vous offre 7 pièces, dont 3 c.c., grand salon, s. sol aménagé, réno. récentes, ter. 30 517 pi², semi-boisé. À 15 min. du Massif du Sud. 59 500\$.

116 ARPENTS
BUCKLAND: "Domaine de rêves de 116 arpents". Vue exceptionnelle. Cette propriété de pierre possède 11 pièces rénovées, foyer, verrière, érablière, plantation, étang, sentiers, situé à 10 min. centre de ski. Ne cherchez plus, la voilà! Réduit.

25 ARPENTS
ST-NAZAIRE: "25 ARPENTS BOISÉ" Territoire de chasse! Belle canadienne, de 7 pièces rénovées, salle à manger, salon double, hall d'entrée, planchers de bois, petite érablière, sentier, ruisseau. 119 500\$.

NOUVEAU
ST-MALACHIE: Fermette offrant une belle maison d'époque, 10 pièces, ambiance champêtre, mur de lattes, plafond à caissons, veranda, grange, son authenticité vous charmera.

NOUVEAU
ST-ANSELME: "Fermette" belle maison de campagne offrant un intérieur d'autrefois de 6 pièces, garage, bâtiment de qualité (utilisé comme chenil), située en retrait. Vue sur la rivière!

NOUVEAU
PINTENDRE: "Fermette 86 arpents en culture". Elle offre une belle résidence de 7 pces, grange 36x70, hangar, de plus située en retrait une ancestrale à rénover. Réalisez votre rêve!

NOUVEAU
ST-ANSELME: Cette belle canadienne compte 6 pièces dont 3 c.c., rénovations récentes (toiture-fenêtres) garage attaché. Ter. 12 467 pi², elle est pour vous.

NOUVEAU
STE-CLAIRE: "Sans voisin arrière". Érigée sur un superbe terrain de 29 331 pi², dont 50% boisé, cette magnifique propriété vous offre salle à manger avec tourelle, 3 c.c., bain podium, s-sol semi-aménagé. Secteur reconnu pour sa tranquillité.

NOUVEAU
LAC ETCHEMIN: "En bordure lac". Cette élégante propriété possède 11 pces, superbe escalier, foyer, terrain 32 607 pi², idéal pour sport nautique, baignade, navigation, gâchez-vous!

NOUVEAU
ST-MALACHIE: Chalet de type 4 saisons offrant 4 1/2 pièces dont 2 chambres, salon avec poêle à bois, terrain de 10 245 pi², près rivière. Prix demandé: 35 000\$.

NOUVEAU
ST-MALACHIE: Voici une propriété impeccable! Elle offre un grand salon-salle à manger à aire ouverte, 2 grandes chambres, planchers de bois, sortie extérieure au sous-sol, sans voisin arrière. Faites vite!

NOUVEAU
ST-DAMIEN: Chaleureuse ancestrale offrant 6 pièces dont 3 c.c., plafonds à poutres, rénovations récentes, située à proximité des services. Hâtez-vous!

NOUVEAU
ST-DAMIEN: Cette belle propriété compte 5 pces impeccables dont 3 c.c., 2 s, d'eau, armoires de chêne, de plus un logement de 2 1/2 pièces loué. Garage-hangar pour artisan ou petite mécanique. Réel occasion!

NOUVEAU
ST-MAGLOIRE: Cette belle propriété compte 7 pièces dont 4 chambres à coucher, murs de lattes, 2 salles d'eau, située à 15 min. du Massif du Sud. 45 000\$.

REPRISE
STE-MARGUERITE: "Reprise de finance". Bungalow à rénover, 7 pièces dont 3 chambres à coucher, extérieur pierre, terrain 11 890 pi², 79 900\$. Faites offre!

NOUVEAU
STE-HENRI: Vous recherchez une propriété spacieuse et impeccable? La voici! Située dans un secteur boisé, elle vous offre 8 pièces, 4 c.c., 2 s, d'eau, salle familiale au sous-sol, garage excavé et plus encore.

NOUVEAU
ST-NAZAIRE: Chaleureuse propriété de 7 pièces dont 4 chambres à coucher, 2 salles d'eau, nouveau décor, cabanon, terrain 6000 pi², libre rapidement.

NOUVEAU
FRAMPTON: "Domaine familial" érigé en pleine nature sur un terrain de 14 arpents boisés, ce domaine compte 6 chalets meublés, 2 garages, rivière, à 3 min du club de golf, territoire exclusif de chasse et pêche!

NOUVEAU
FRAMPTON: Cette ancestrale compte 7 pièces au cachet d'antan, 2 salles d'eau, planchers de bois d'origine, solarium, garage attaché. Prix demandé: 62 000\$.

NOUVEAU
ST-ANSELME: "Engagée en bordure Rivière Etchemin", propriété unique absolument magnifique, elle compte 8 pièces, superbe cuisine, 2 s. bain, 2 foyers, fenestration généreuse, garage, ter. exceptionnelle et privé. Réalisez votre rêve!

79 500 \$
STE-CLAIRE: Cette résidence vous offre un intérieur d'autrefois, elle compte 8 pces dont 5 c.c., garage double, cours arrière très privée, arbres matures. À voir!

STE-CLAIRE: "Somptueuse résidence de pierre et brique", 6 1/2 pièces lumineuses, foyer de pierre, sous-sol aménagé avec poss. de revenu, garage attaché, cour immense avec arbres matures.

STE-CLAIRE: Située sur terrain de 18 700 pi², zoné commerciale, cette belle propriété tout brique compte 6 pces lumineuses, entrée split, sous-sol aménagé avec revenu. Idéal pour travailleur autonome.

NOUVEAU
BREAKEYVILLE: "En pleine nature" Charmante propriété de 6 pces dont 3 chambres, terrain boisé de 1790 pi², 2 garages, revenu d'un 3 1/2 pièces. Gâchez-vous!

NOUVEAU
LAC ETCHEMIN: "En bordure lac". Cette élégante propriété possède 11 pces, superbe escalier, foyer, terrain 32 607 pi², idéal pour sport nautique, baignade, navigation, gâchez-vous!

NOUVEAU
ST-MALACHIE: Chalet de type 4 saisons offrant 4 1/2 pièces dont 2 chambres, salon avec poêle à bois, terrain de 10 245 pi², près rivière. Prix demandé: 35 000\$.

NOUVEAU
ST-MALACHIE: Voici une propriété impeccable! Elle offre un grand salon-salle à manger à aire ouverte, 2 grandes chambres, planchers de bois, sortie extérieure au sous-sol, sans voisin arrière. Faites vite!

NOUVEAU
ST-DAMIEN: Chaleureuse ancestrale offrant 6 pièces dont 3 c.c., plafonds à poutres, rénovations récentes, située à proximité des services. Hâtez-vous!

NOUVEAU
ST-DAMIEN: Cette belle propriété compte 5 pces impeccables dont 3 c.c., 2 s, d'eau, armoires de chêne, de plus un logement de 2 1/2 pièces loué. Garage-hangar pour artisan ou petite mécanique. Réel occasion!

NOUVEAU
ST-MAGLOIRE: Cette belle propriété compte 7 pièces dont 4 chambres à coucher, murs de lattes, 2 salles d'eau, située à 15 min. du Massif du Sud. 45 000\$.

REPRISE
STE-MARGUERITE: "Reprise de finance". Bungalow à rénover, 7 pièces dont 3 chambres à coucher, extérieur pierre, terrain 11 890 pi², 79 900\$. Faites offre!

NOUVEAU
STE-HENRI: Vous recherchez une propriété spacieuse et impeccable? La voici! Située dans un secteur boisé, elle vous offre 8 pièces, 4 c.c., 2 s, d'eau, salle familiale au sous-sol, garage excavé et plus encore.

NOUVEAU
ST-NAZAIRE: Chaleureuse propriété de 7 pièces dont 4 chambres à coucher, 2 salles d'eau, nouveau décor, cabanon, terrain 6000 pi², libre rapidement.

NOUVEAU
FRAMPTON: "Domaine familial" érigé en pleine nature sur un terrain de 14 arpents boisés, ce domaine compte 6 chalets meublés, 2 garages, rivière, à 3 min du club de golf, territoire exclusif de chasse et pêche!

NOUVEAU
FRAMPTON: Cette ancestrale compte 7 pièces au cachet d'antan, 2 salles d'eau, planchers de bois d'origine, solarium, garage attaché. Prix demandé: 62 000\$.

NOUVEAU
ST-ANSELME: "Engagée en bordure Rivière Etchemin", propriété unique absolument magnifique, elle compte 8 pièces, superbe cuisine, 2 s. bain, 2 foyers, fenestration généreuse, garage, ter. exceptionnelle et privé. Réalisez votre rêve!

NOUVEAU
ST-LÉON: "Située au cœur du village", une propriété impeccable, 6 pièces dont 4 c.c., aires ouvertes, terrain 5 882 pi², 36 000\$.

NOUVEAU
ST-ODILON: Construit en 2003, ce beau cottage compte 7 pièces lumineuses, 3 chambres à coucher, 2 salles d'eau, nouveau décor, cabanon, terrain 6000 pi², libre rapidement.

NOUVEAU
SITUÉ AU LIMITE DE ST-DAMIEN: cette belle propriété vous offre 7 pièces, dont 3 c.c., grand salon, s. sol aménagé, réno. récentes, ter. 30 517 pi², semi-boisé. À 15 min. du Massif du Sud. 59 500\$.

NOUVEAU
ST-ANSELME: Conçue pour une grande famille, ce cottage compte 7 pièces rénovées, superbe cuisine, salle à manger indépendante, chambre des maîtres avec balcon, salle de bain de rêve, le tout à prix abordable. Faites vite!

NOUVEAU
ST-LÉON: Cette prestigieuse résidence vous charmera, elle offre 13 pces dont 5 c.c., 3 s. bain, foyer, bureau, garage, le terrain de 24 695 pi² est exceptionnel, arbres matures, piscine creusée, gazebo.

NOUVEAU
ST-MALACHIE: Érigée sur un superbe ter. de 58 035 pi², cette résidence unique offre 7 pièces, chambre des maîtres avec salles de bain privé-balcon, garage, atelier isolé 22 x 32, accès au lac. À découvrir!

NOUVEAU
ST-MALACHIE: "Secteur boisé" ce beau cottage construit en 2006 vous offre un intérieur chaleureux, cuisine de rêve en merisier ouverte avec salon, chambre des maîtres avec balcon, terrain semi-boisé.

NOUVEAU
ST-MALACHIE: Chalet de type 4 saisons offrant 4 1/2 pièces dont 2 chambres, salon avec poêle à bois, terrain de 10 245 pi², près rivière. Prix demandé: 35 000\$.

NOUVEAU
ST-MALACHIE: Voici une propriété impeccable! Elle offre un grand salon-salle à manger à aire ouverte, 2 grandes chambres, planchers de bois, sortie extérieure au sous-sol, sans voisin arrière. Faites vite!

NOUVEAU
ST-DAMIEN: Chaleureuse ancestrale offrant 6 pièces dont 3 c.c., plafonds à poutres, rénovations récentes, située à proximité des services. Hâtez-vous!

NOUVEAU
ST-DAMIEN: Cette belle propriété compte 5 pces impeccables dont 3 c.c., 2 s, d'eau, armoires de chêne, de plus un logement de 2 1/2 pièces loué. Garage-hangar pour artisan ou petite mécanique. Réel occasion!

NOUVEAU
ST-MAGLOIRE: Cette belle propriété compte 7 pièces dont 4 chambres à coucher, murs de lattes, 2 salles d'eau, située à 15 min. du Massif du Sud. 45 000\$.

REPRISE
STE-MARGUERITE: "Reprise de finance". Bungalow à rénover, 7 pièces dont 3 chambres à coucher, extérieur pierre, terrain 11 890 pi², 79 900\$. Faites offre!

NOUVEAU
STE-HENRI: Vous recherchez une propriété spacieuse et impeccable? La voici! Située dans un secteur boisé, elle vous offre 8 pièces, 4 c.c., 2 s, d'eau, salle familiale au sous-sol, garage excavé et plus encore.

NOUVEAU
ST-NAZAIRE: Chaleureuse propriété de 7 pièces dont 4 chambres à coucher, 2 salles d'eau, nouveau décor, cabanon, terrain 6000 pi², libre rapidement.

NOUVEAU
FRAMPTON: "Domaine familial" érigé en pleine nature sur un terrain de 14 arpents boisés, ce domaine compte 6 chalets meublés, 2 garages, rivière, à 3 min du club de golf, territoire exclusif de chasse et pêche!

NOUVEAU
FRAMPTON: Cette ancestrale compte 7 pièces au cachet d'antan, 2 salles d'eau, planchers de bois d'origine, solarium, garage attaché. Prix demandé: 62 000\$.

NOUVEAU
ST-ANSELME: "Engagée en bordure Rivière Etchemin", propriété unique absolument magnifique, elle compte 8 pièces, superbe cuisine, 2 s. bain, 2 foyers, fenestration généreuse, garage, ter. exceptionnelle et privé. Réalisez votre rêve!

NOUVEAU
ST-LÉON: "Située au cœur du village", une propriété impeccable, 6 pièces dont 4 c.c., aires ouvertes, terrain 5 882 pi², 36 000\$.

NOUVEAU
ST-ODILON: Construit en 2003, ce beau cottage compte 7 pièces lumineuses, 3 chambres à coucher, 2 salles d'eau, nouveau décor, cabanon, terrain 6000 pi², libre rapidement.

NOUVEAU
SITUÉ AU LIMITE DE ST-DAMIEN: cette belle propriété vous offre 7 pièces, dont 3 c.c., grand salon, s. sol aménagé, réno. récentes, ter. 30 517 pi², semi-boisé. À 15 min. du Massif du Sud. 59 500\$.

NOUVEAU
ST-LAZARE: "Au cœur du village". Une coquette ancestrale offrant cuisine-salon à aires ouvertes, une grande chambre à l'étage, patio, superbe terrain 9 634 pi², garage, moins cher qu'un loyer!

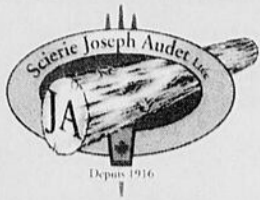
13

13

OFFRES D'EMPLOI

Joseph Audet Ltée,

Joseph Audet Ltée, établie à Ste-Rose de Watford depuis 1916, et, sa division Précitech International inc. né en 1995, sont des entreprises oeuvrant dans le secteur du bois franc. Désireuses de mieux vous connaître et vous offrir une ou des perspectives de travail, elle désire combler des postes de :



• EMPILEUR • OPÉRATEURS MACHINES

Sous l'autorité des coordonnateurs d'équipe, la personne recherchée aura comme responsabilité première d'empiler les planches ou opérer une machine selon les critères de qualité établis.

EXIGENCES :

- Bonne condition physique.
- Sens des responsabilités.
- Capacité de s'adapter aux changements.
- Bon esprit d'équipe.
- Autonomie et jugement.

Nous offrons un emploi temps plein / permanent (40 heures/semaine), des conditions de travail et un régime d'avantages sociaux intéressant, une rémunération concurrentielle ainsi qu'un programme de formation adapté au travail afin de faciliter votre intégration au nouvel environnement.

Les personnes intéressées peuvent se rendre à nos bureaux pour remplir une demande d'emploi ou peuvent faire parvenir leur curriculum vitae à l'aide des coordonnées suivantes :

Joseph Audet Ltée
Service des ressources humaines
237, route 204, Sainte-Rose de Watford, Québec
G0R 4G0, Télécopieur : 418-267-5200
verom@josephaudet.com

APPEL DE CANDIDATURES
Poste permanent

La Conférence régionale des élus de la Chaudière-Appalaches (CRÉ) a pour but de permettre aux élus et aux leaders régionaux de jouer un rôle d'intervenants privilégiés dans le développement de la région. À cet égard, et dans la poursuite de ses mandats, la CRÉ sollicite des candidatures pour combler le poste d'un conseiller en développement régional.

CONSEILLER EN DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

Sous l'autorité du directeur général de la CRÉ, le titulaire du poste effectuera les tâches principales suivantes :

- Agir en collaboration avec les partenaires régionaux impliqués dans le développement de la région de la Chaudière-Appalaches, notamment dans les secteurs de la culture, de l'économie sociale et autres;
- Contribuer à l'élaboration du plan stratégique régional quinquennal 2007-2012 de la CRÉ;
- Voir à la planification, l'animation et le suivi de certains groupes-conseils de la CRÉ;
- Assurer la planification, l'animation et le suivi de projets;
- Organiser et préparer la documentation nécessaire à la tenue des réunions, colloques, ateliers de travail et aux projets dont il assume la responsabilité;
- Accorder, sur autorisation, de l'aide technique à divers intervenants de la région;
- Diffuser, selon les procédures prévues à cet effet, l'information relative aux activités de l'organisme;
- Préparer et effectuer un suivi administratif des dossiers qui lui sont confiés;
- Superviser la réalisation de projets de l'organisation selon les modalités prévues.

Les qualifications requises pour occuper ce poste sont :

- Diplôme universitaire de 1er cycle en administration, en développement régional, économie ou toute autre discipline jugée pertinente à l'emploi;
- Connaissance de la région de la Chaudière-Appalaches un atout;
- Aptitude en animation de groupes;
- Grande capacité d'écoute, esprit de synthèse et facilité à travailler en équipe.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Rémunération et autres conditions pour le poste nommé plus haut :

La rémunération sera selon l'expérience et la scolarité, et ce, conformément à la Politique et règles administratives du personnel en vigueur.

Lieu de travail : Montmagny.
La CRÉ offre l'équité en emploi.

Les candidats doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le vendredi 26 janvier 2007, 16 h, à l'une ou l'autre des adresses suivantes en mentionnant le poste sollicité :

Adresse postale :
Le directeur général
Conférence régionale des élus de la Chaudière-Appalaches
25, boulevard Taché Ouest, bureau 102
Montmagny (Québec) G5V 2Z9

Courriel : lcorriveau@chaudiere-appalaches.qc.ca

Seuls les candidats sélectionnés pour entrevue seront contactés. Le libellé de ce texte, dans la forme masculine, comprend le féminin.

OFFRE D'EMPLOI

Unicoop, coopérative agricole évolue en étroite collaboration avec ses membres, clients et partenaires de la région Chaudière-Appalaches. Elle offre des produits et services de choix en approvisionnement à la ferme tout en assurant un réseau d'affaires efficace. Plus de 220 employés travaillent au sein de nos divisions générant un chiffre d'affaires annuel de 96 millions de dollars.

PRÉPOSÉ AUX COMMANDES
8 À 10 MOIS PAR ANNÉE
Division des productions animales et végétales

Lieux de travail: Les centres de grains et de semences à Ste-Hénédine

Défis

- Recevoir, saisir et facturer les commandes des semences, pesticides et engrais minéraux;
- Passer les commandes d'engrais en sac;
- Planifier les livraisons des semences;
- Compléter les tableaux statistiques;
- Assurer un excellent service à la clientèle;
- Exécuter différentes tâches administratives.

Profil

- Être disponible (possibilité de travailler les soirs et fins de semaines lors des périodes achalandées);
- Avoir une bonne connaissance de l'informatique;
- Posséder une bonne habileté à travailler en équipe;
- Être une personne créatrice, autonome et dynamique.

Si vous possédez le profil requis et que vous désirez joindre les rangs d'une entreprise d'avenir offrant des défis intéressants, une rémunération concurrentielle ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux incluant un régime de retraite, faites parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 19 janvier 2007.

Direction des ressources humaines
Unicoop, coopérative agricole
108, rue Principale
Ste-Hénédine (Québec) G0S 2R0
Télécopieur: 418 935-3928
Courriel: ress-hum@unicoop.qc.ca

Nous préconisons l'égalité des chances en matière d'emploi.
Seuls les candidats sélectionnés seront avisés.

La Coop
Unicoop



Desjardins

Caisse populaire des Abénakis

OFFRE D'EMPLOI

Agent(e)s de services aux membres (caissiers / caissières)

La Caisse populaire Desjardins des Abénakis est à la recherche de candidats et de candidates pour occuper des postes d'agent(e)s de services aux membres à temps partiel, temporaire.

Le défi :

- Accueillir les membres et les non-membres se présentant à la Caisse afin de les accompagner dans leurs transactions et effectuer les services courants requis (AccèsD, chèques visés, carte VISA Desjardins, etc.);
- Effectuer toutes les opérations courantes (dépôt, retrait, échange de chèques, paiement de factures, vente de devises, rachat d'obligations, etc.);
- Préparer et vérifier les pièces justificatives liées aux transactions et les enregistrer;
- Réaliser des activités de traitement de numéraire (dénombrement, dépôt aux guichets automatiques, dépôt de nuit, etc.);
- Être à l'écoute de la clientèle et à l'affût des occasions d'améliorer la qualité du service.

Le profil :

- Formation académique en administration (DEC, AEC ou DEP);
- Connaissance générale des produits et services Desjardins des opérations courantes et d'automatisation (un atout);
- Entregent;
- Être orienté(e) vers le client;
- Minutie et rigueur;
- Être orienté(e) vers l'action;
- Facilité d'apprentissage;
- Maîtrise de soi.

Lieu de travail :

Les personnes retenues pourront être appelées à se déplacer dans les deux centres de services de la Caisse, soit à Sainte-Claire et à Saint-Lazare.

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 31 janvier 2007 à l'attention de :

Mme Martine Morin
Directrice transactions assistées
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DES ABÉNAKIS
159, boulevard Bégin, Sainte-Claire (Québec) G0R 2V0
Télécopieur : (418) 883-3487
Courriel : martine.morin@desjardins.com

NOUS SOUSCRIVONS AU PRINCIPE D'ÉQUITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI.
SEULES LES PERSONNES SÉLECTIONNÉES SERONT CONTACTÉES.

**IMPORTANT CONCESSIONNAIRE
AUTOMOBILE DE LA RÉGION**

RECHERCHE COMMIS AUX PIÈCES

EXPÉRIENCE SERAIT UN ATOUT.

Faire parvenir votre curriculum vitae au :
Journal La Voix du Sud
1516-A, route 277, Lac-Etchemin (QC)
GOR 1S0
CC : Commis aux pièces

MEUBLE

ideal Ltée

MOBILIER

MEQ Ltée

NOUS EMBAUCHONS

**CONDITIONS DE TRAVAIL ET AVANTAGES
SOCIAUX CONCURRENTIELS**

VOICI NOS COORDONNÉES :

Meuble Idéal Ltée
6, rue Saint-Thomas,
Saint-Charles-de-Bellechasse
GOR 2T0

Mobilier MEQ Ltée
22, rue Olivier-Morel
La Durantaye
GOR 1W0

a/s M. Serge Verret
Téléphone : 418 887-3331
Télécopieur : 418 887-6526
Courriel : sverret@meubleideal.ca

Investir dans ton avenir avec Les Plateaux d'insertion de Bellechasse

- Tu es âgé entre 16 et 30 ans
- Tu as quitté les études
- Tu es sans emploi
- Tu cherches un travail

Les Plateaux d'insertion de Bellechasse et ses partenaires peuvent t'aider à te qualifier sur le marché de l'emploi.

Nous t'offrons la possibilité d'acquérir de l'expérience par des **apprentissages en milieu de travail** dans les domaines suivant :

- Manœuvre en transformation alimentaire
- Aide-concierge
- Préposé à la vente et service à la clientèle
- Sollicitation téléphonique
- Commis administratif
- Assistant marketing
- Tri de vêtements et contrôle de la qualité
- Aide d'usine
- Restauration de meubles
- Aide-cuisinier
- Aide-couturier
- Aide à la gestion des stocks

**NOUS DESSERVONS TOUT LE TERRITOIRE DE BELLECHASSE
ET LES RÉGIONS AVOISINANTES.**

Une formation sur mesure : offerte en collaboration avec le Centre d'éducation des adultes de Bellechasse, la formation individualisée qui t'est proposée t'apprendra à développer tes forces, à chercher un emploi efficacement et à le conserver. Tu pourras aussi obtenir un accompagnement dans tes démarches et tout le support nécessaire pour régler tes problèmes et faire face à tes difficultés.

Allocation financière de participation tout le long du parcours.

Communiquez avec Alain ou Sonia pour de plus amples informations :
883-1587 poste 204
insertion.bellechasse@globetrotter.net

CETTE INITIATIVE EST RENDUE POSSIBLE GRÂCE À LA CONTRIBUTION FINANCIÈRE
DU GOUVERNEMENT DU CANADA ET D'EMPLOI QUÉBEC

Canada

**Emploi
Québec**

310 Divers à vendre

À vendre. Ensemble de chambre à coucher, en cerisier, 7 pièces, coût 6600\$, vendu à 2900\$. Livraison. Possible inc. (418)801-9468

310 Divers à vendre

À vendre. Spa 2006, tout équipé, neuf, ozonateur, garantie complète. Coût 8500\$. Vendu à 5500\$. Livraison possible: (418)801-9468

310 Divers à vendre

THERMOFIX pour semence plus chariot pour truite morte. Prix à discuter. (418)642-5022



**Chauffeur
Canada
- USA**

Recherche chauffeurs

NOUS OFFRONS:

- Camion attitré au chauffeur
- Habits de travail fournis
- Dépôt direct
- Assurance groupe
- Salaire concurrentiel

NOS BESOINS:

- Bon dossier de conduite
- Certificat d'antécédent criminel
- Bonne connaissance de l'anglais

POUR PLUS D'INFORMATIONS
APPELER AU

418-789-2930

Begin GM
LAC ETCHEMIN

EST À LA RECHERCHE D'UN
**CONSEILLER(ÈRE)
À LA VENTE AUTOMOBILE**

LE CANDIDAT DEVRA:

- Posséder un minimum de 3 ans d'expérience dans la vente automobile
- Avoir un bon esprit d'équipe
- Être responsable et avoir de l'entregent

CONDITIONS:

- Salaire à discuter
- Possibilités d'avancement

Si faire partie d'une équipe dynamique vous intéresse, faites parvenir votre CV à l'attention de Sébastien Boulanger:

Par courriel: sboulanger@beginchev.sogetel.net
Par fax: (418) 625-3026

Par la poste:
Bégin Chevrolet inc.
1483, route 277, Lac-Etchemin, Qc GOR 1S0

OFFRE D'EMPLOI

**Secrétaire ou technicien(ne)
juridique recherché(e)**

Nous offrons un poste de secrétaire ou technicien(ne) juridique à temps plein, débutant fin février 2007.

Le (la) candidat(e) devra être autonome, débrouillard(e), responsable, minutieux(se), et bien maîtriser son français écrit.

Nous demandons de l'expérience pertinente dans le domaine notarial, notamment en droit immobilier.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 24 janvier 2007 à l'une des coordonnées suivantes :

**Brochu, Dubois, Lajeunesse,
notaires**

17, route Kennedy

Saint-Henri, Québec, G0R 3E0

Fax : (418) 882-3454

Courriel : chbrochu@notarius.net

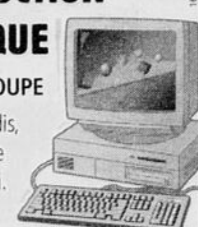
COURS INTRODUCTION À L'INFORMATIQUE

COURS PRIVÉ OU DE GROUPE

Les cours auront lieu les lundis, mardis et mercredis en soirée et le dimanche en après midi.

Bienvenue à tous !

Inscription au 418 883-4202 ou 882-6509



Personnel de sanitation

Nous sommes à la recherche d'une personne pour combler un poste au département de sanitation dans une usine de produits alimentaires.

Le (la) candidat(e) choisi(e) travaillera sur un horaire de nuit.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur CV à l'adresse suivante :

**Service des ressources humaines
Les Aliments de consommation**

Maple Leaf

254, rue Principale

Saint-Anselme (Québec)

G0R 2N0

Télécopieur : (418) 885-9408

S.V.P. NE PAS TÉLÉPHONER



Desjardins

Caisse des Rivières
Boyer et Etchemin

OFFRE D'EMPLOI

**AGENTES OU AGENTS DE
SERVICE AUX MEMBRES (N-2)
ET REMPLAÇANTS (N-3)
STATUT TEMPS PARTIEL,
TEMPORAIRE OU OCCASIONNEL**

La Caisse Desjardins des Rivières Boyer et Etchemin dessert un marché rural présentant un potentiel de développement des plus intéressants. L'établissement d'une relation d'affaires durable et efficace auprès de ses 10 000 membres est au cœur du projet de la Caisse. L'actif actuel est de 300 M\$ bilan et hors bilan. Elle regroupe une équipe de 50 employés et gère 3 centres de services situés à Saint-Anselme, Saint-Henri et Honfleur.

L'emploi requiert le diplôme d'études collégiales (DEC) ou une attestation d'études collégiales (AEC) ajoutée à 3 à 6 mois d'expérience pertinente. Toute autre combinaison pourra être considérée.

La personne intéressée doit faire parvenir son curriculum vitae accompagné d'une copie du dernier relevé de notes obtenu ou du diplôme, au plus tard le 23 janvier 2007 à l'attention de:

**Jeannine Courcy
Directrice des opérations et
transactions assistées
Caisse Desjardins des
Rivières Boyer et Etchemin
730, route Bégin
Saint-Anselme (Québec)
G0R 2N0**

Nous remercions toutes les personnes qui manifesteront leur intérêt, toutefois, seulement les candidats et candidates retenus à l'étape de présélection seront contactés.

13

13

13

Un important manufacturier de la région de la Beauce ayant un rayonnement international, est à la recherche d'un ou d'une :

Contremaître

La personne sera responsable de la gestion de l'usine et d'une équipe de 20 employés. De plus, elle s'occupera de la conformité des travaux exécutés selon les standards et de la formation du personnel.

Exigences :

- Expérience de 5 ans dans un poste similaire
- Aptitude mécanique
- Bon communicateur
- Leader reconnu
- Connaissance en informatique
- Expérience dans la transformation du métal un atout.

Mentionner la référence PROD001 et faire parvenir votre c.v. au plus tard le **27 janvier 2007** : Resshum001@yahoo.com

Seules les personnes convoquées à une entrevue seront contactées.

310 Divers à vendre

À vendre. Table de billard en érable massif avec accessoires, ardoise encadrée 1 po. Coût 4800\$, vendu 2300\$. Livraison. Possible inc.: (418)683-2436

ETES-VOUS débranché? Aucun branchement refusé. Rebranchez votre téléphone avec National Teleconnect. Service 49.95\$ par mois! Appelez National Teleconnect maintenant 1-866-443-4408 www.nationalteleconnect.com

FENÊTRES thermos, cède de Colombie, bonne condition; 3-4x6, 1- 5x6; 2- 6x6; 1 bow window 9x6; vendus en lot ou séparément. Plinthes électriques, avec thermostat, 500w à 2000w; (418)642-2257

FOURNAISE électrique 76.000 KW; 300\$, 4 Budwheel, acier, 24.5HD, neufs; 100\$ chacun. (418) 642-2-2867 (418)642-2488

310 Divers à vendre

GENERATRICE Caterpillar, 100 KVA, produit du 120, 240 ou 550 Volts, génératrice Janan, neuve, 32.5 KVA, produit du 120, 208 Volts, moteur Perking, 4, 154; Frigidatire propane très propre; grosse tank de 1,000 gallon pour transporter eau d'érable. Pour informations (418)267-4834

GRATTE à neige électrique pour pick-up GM 1999 à 2006; 3,000\$, 450 chaudières avec chalumeaux et couvercles; 25\$ chaudières tout inclus. Aussi réservoir 700 gallons. (418)636-2362

LAVEUSE, sècheuse "Wirlpool", 200\$, fauteuil inclinable 1/3 places, 200\$. (418)885-8257

310 Divers à vendre

PROBLÈMES d'asthme, bronchites, allergies; poussière, acariens, pollen, animaux. La solution: Rainbow. Appelez; nous irons vous démontrer que vous pouvez éliminer la cause. La poussière (418)834-0142

SCIERIE à partir de 3495\$. Convertissez vos billes en bois de charpente de grande valeur avec votre propre scierie portative Norwood. www.norwoodindustries.com. Information gratuite: 1-800-408-9995, poste: 400-QN.

310 Divers à vendre

SLEIGH à chevaux, double, 52" large, tonne pour eau d'érable acier galvanisé, 200 gallons; voiture 4 roues pour chevaux; tracteur 3130 John Deere avec cabine, état neuf; infos: (418)642-5001, le soir.

TABLES de billard à partir de 1395\$. 40 modèles, soccers, shuffleboards, tables de jeux, jetons de poker, etc. Le plus grand manufacturier au Canada: www.canadabillard.com (450)963-5060

310 Divers à vendre

TOYOTA Corolla DX 1995, 4 portes sédat, 317,000 km, bonne condition. (418)625-3184 (soir), (418)222-7999 (cellulaire)

320 Animaux

PAIRE de chevaux rouge, bien domptés, dociles, 8 et 9 ans, 2,000 lbs. chaque, 2 poulains gris, 2-1/2 ans, infos: (418)642-5001, le soir.

SHIH-TZU, Lhapsa, Caniche, Shetland, Berger, Labrador, Husky. (418)469-2558

317 Vêtements/lourures/accessoires

À VENDRE
Vêtements usagés
Hommes, femmes
et enfants.
Toutes saisons!
885-9842
789-3813



Le CJE tu connais ?

Situé dans l'ancien presbytère de St-Gervais, le CJE offre des services gratuits à toute personne âgée de 16 à 35 ans ainsi qu'aux employés désirant obtenir de la main-d'œuvre.

VIENS FAIRE UN TOUR JUSTE POUR UNE VISITE OU POUR:

- Rédiger ou faire vérifier ton c.v.;
- Préparer ton entrevue;
- Connaître les meilleures techniques en recherche d'emploi;
- T'informer sur le retour aux études et l'aide financière disponible;
- Discuter de tes projets avec quelqu'un qui peut t'aider;
- Et encore plus, selon tes besoins.

NOUS T'OFFRONS L'ACCÈS AUX :

- ✓ Télécopieur, photocopieur
- ✓ Ordinateurs et internet haute vitesse
- ✓ Babillards d'offres d'emploi
- ✓ Centre de documentation



Carrefour
Jeunesse-Emploi
MRC de Bellechasse

(418) 887-7117 ou 1-800-932-4562

cjebelle@globetrotter.net
www.cjebellechasse.qc.ca

COMMISSION SCOLAIRE
DE LA CÔTE-DU-SUD

LE SERVICE AUX ENTREPRISES

FORMER L'AVENIR

COURS DE SANTÉ ET DE SÉCURITÉ GÉNÉRALE SUR LES CHANTIERS DE CONSTRUCTION

Formation obligatoire pour travailler et avoir accès à un chantier de construction

Durée : 30 heures

Dates : 10 et 11 février de 8 h à 17 h
17 et 18 février de 8 h à 17 h

Endroit : Montmagny

Coût : 200 \$ (payable avant la formation)

Pour information ou inscription, contactez Isabelle Robichaud, du Service aux entreprises de la Commission scolaire de la Côte-du-Sud, au **418-248-2016 poste 256**. (le soir, laissez un message sur la boîte vocale)



Commission scolaire
de la Côte-du-Sud

420 Voyages/loisirs

ATMOSPHERE CASINOS • POUR RÉSERVATION: 621-9993

DISPONIBLE POUR VOUS 7 JOURS / 7

CASINO DE CHARLEVOIX

20\$ tous les jours incl. transport, taxes et repas

FORFAIT AVEC NUITÉE DANS CHARLEVOIX

Tous les jours à partir de 100 \$ en occ. double incluant transport, hébergement au Fairmont le Manoir Richelieu et taxes : - Dimanche au jeudi : 3 repas - Vendredi et samedi : 2 repas, coupons 10/10.

CASINO DE MONTRÉAL

- Juedis à 20\$ Samedis à 25\$

Spectacle : Sylvain Cossette le 10 février

Incluant coupons 10/10

NOUVEAU 1^{er} samedi du mois à 20\$ à partir du 3 février! À NE PAS MANQUER!

CASINO DU LAC-LEAMY (HULL)

- 1 nuit/2 jours au Hilton du Lac-Leamy le 10 février, etc. À partir de 155\$ incl. 3 repas, 40\$ coupons casino, tour de ville guidé garantie!

ATLANTIC CITY

- (5 jours/4 nuits) Groupe accompagné! Du 15 au 19 juillet 2007, incluant : autocar de Québec, 4 nuits d'hôtels, 4 petits-déjeuners. Tarif à partir de 474\$ en occ. quadruple.

LAS VEGAS

- À partir de 1 459\$ en occ. double. Départ le 25 avril (6 jours/5 nuits). Groupe accompagné!

TIRAGE DE 100\$ DE JETONS PAR MOIS.

Détenteur d'un permis du Québec Nos forfaits sont sujets à changements sans préavis



AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par la présente donné, par le soussigné, greffier, qu'un règlement relatif au traitement des élus municipaux sera présenté pour adoption par le Conseil municipal de la Municipalité de Lac-Etchemin, lors d'une séance régulière qui sera tenue le 6 février 2007 à 19 h 30, à la salle des délibérations de l'Édifice municipal.

En résumé, le règlement prévoit modifier la rémunération de base ainsi que l'allocation de dépenses du maire et établir une rémunération annuelle ainsi que l'allocation de dépenses afférentes pour le titulaire du poste de maire suppléant et reconduire intégralement la rémunération ainsi que l'allocation de dépenses des conseillers. Le règlement prévoit aussi reconduire, pour le maire et les conseillers, la rémunération additionnelle et l'allocation de dépenses afférentes (60 \$/séance du Conseil ou un de ses comités).

1. La rémunération de base actuelle, l'allocation de dépenses de même que la rémunération additionnelle et l'allocation de dépenses afférentes versées au maire et aux conseillers sont décrites ci-dessous, soit:

	MAIRE	MAIRE SUPPLÉANT	CONSEILLER (CHACUN)
Rémunération de base (annuelle)	10 830 \$	-	1 200 \$
Allocation de dépenses	5 415 \$	-	600 \$
SOUS-TOTAL :	16 245 \$	-	1 800 \$
Rémunération additionnelle	40\$/séance du conseil ou un de ses comités	-	40\$/séance du conseil ou un de ses comités
Allocation de dépenses	20\$/séance du conseil ou un de ses comités	-	20\$/séance du conseil ou un de ses comités

2. La rémunération de base proposée, l'allocation de dépenses de même que la rémunération additionnelle et l'allocation de dépenses afférentes versées au maire, au maire suppléant et aux conseillers sont décrites ci-dessous, soit:

	MAIRE	MAIRE SUPPLÉANT	CONSEILLER (CHACUN)
Rémunération de base (annuelle)	12 830 \$	3 000 \$	1 200 \$
Allocation de dépenses	6 415 \$	1 500 \$	600 \$
SOUS-TOTAL :	19 245 \$	4 500 \$	1 800 \$
Rémunération additionnelle	40\$/séance du conseil ou un de ses comités		40\$/séance du conseil ou un de ses comités
Allocation de dépenses	20\$/séance du conseil ou un de ses comités		20\$/séance du conseil ou un de ses comités

3. Le présent projet de règlement fixe une rémunération de base annuelle et une rémunération additionnelle pour le maire, le maire suppléant et pour chaque conseiller de la municipalité, le tout pour l'exercice financier 2007 et les exercices financiers suivants.

4. Le règlement aura effet rétroactif à compter du 1er janvier 2007.

Une copie du projet de règlement est actuellement déposée au bureau du soussigné où toute personne peut en prendre connaissance.

Donné à Lac-Etchemin, ce 10e jour de janvier 2007.

Le greffier, Pierre Dallaire

980 Camions/camionnettes à vendre
PICK-UP Ford F-150 1994, 207 000 km, 6 cylindres, 4.9 litres, bonne mécanique, 2,500\$ négociable. (418)895-0825 le jour

TACOMA 2005 4x4, king-cab 15 000 km, 27 900\$. (418)466-2181, pag. (418)861-0200

985 Autos à vendre
 CHEVROLET Blazer 1990, avec grattes à neige, 1,500\$. (418)257-2144

985 Autos à vendre
 CAMRY XLE 2002, 4 cylindres, 49 000 km, V6 USA, 13,995\$ (418)625-3563
 CHEVROLET Lumina 1997, couleur grise, automatique, 6 cyl., 4 portes, 103 300 km, pneus d'hiver inclus, très propre, (418)625-4816

COROLLA DX 1997, manuel, 169 000 km, 8 pneus, impeccable, 4,500\$. (418)625-3563

985 Autos à vendre
 DODGE Spirit, 1995, automatique, mécanique A1 factures à l'appui, 177 000 km, traitement anti-rouille. (418)479-6518

DODGE SX 2.0 2003, manuel, gris foncé, 79 000 km; garantie, 7,000\$. (418)882-2035
 TOYOTA Camry SE 2007, 9 000 km., grise, 26 000\$. (418)466-2181 (418)861-0200
 MAZDA Protégé '94, manuel, 4 portes, bonne condition, 1,200\$. (418)789-3473

945 Achat d'autos
1 2 3 chance au crédit
 Nous sommes **LA SOLUTION**
 À VOS PROBLÈMES
 VOITURES DE TOUTES MARQUES
 LANGIS PERRON: **951-7171**
 Achetez en toute **CONFIANCE**
 AU NOUVEAU JD
 ACCÈS A + DE 500 VÉHICULES
951-7171

985 Autos à vendre
 FORD Focus SE 2000, grise, 4 portes, automatique, 102 000 km, vitres teintées, démarreur à distance, mags + roues d'hiver, femme propriétaire, 5,500\$ négociable. (418)267-5651

AUTOS D'OCCASIONS
 Autos d'occasions

GARAGE GHYSLAIN CHABOT
Vente de liquidation
TOUTE OFFRE RAISONNABLE ACCEPTÉE
 2002 Pontiac Sunfire 4 portes auto, 2000 Chevrolet Cavalier 2 portes auto, 1997 Pick-up Dodge Ram 2500 2x4, 2002 Hyundai Accent GS balance de garantie, 1993 Plymouth Sundance, 1990 Grand Caravan, 1995 Oldsmobile Aurora un bijou, 1997 Buick Park Avenue, 2000 Chrysler Neon LX 4 portes manuel tout équipé, 2002 Tout-terrain Polaris Sportman 500 HO bas millage très équipé, 1999 Dodge Neon 4 portes auto bas millage a/c, 2000 Chrysler Intrepid très propre, 1998 Pick-up K-1500 4x4 bas millage.
VENEZ LES VOIR AU :
 700 RANG DE LA FOURCHE, ARMAGH, BELLECHASSE **(418) 466-2551**

GARAGE YVAN ASSELIN INC
 www.yvanasselin.com
 67, route de L'Anse, Beaumont • **833-2423**
Tous les véhicules sont inspectés et garantis.

Ford E350 Utilimaster, boîte en aluminium 12 pi, V8, automatique, seulement 14 441 km, comme neuf, poids 2 750 kg.

- 2006 Sebring Touring, 4 portes, V6, 24 000 km, 14 995\$.
- 2005 Accent GSI, 2 portes, 38 000 km, 9 995\$.
- 2005 Pontiac Wave, 4 portes, manuel, 14 000 km, **VENU**
- 2005 Nissan Altima, 4 portes, 4 cyl., auto., garantie.
- 2004 Suzuki Aerio, 4 portes, manuel, 25 000 km, gar.
- 2004 Nissan Murano, 36 000 km, 4 portes, comme neuf.
- 2004 Accent GS, 4 cyl., manuel, 2 portes, 37 000 km.
- 2004 Toyota Matrix, 4 portes, manuel, 66 888 km.
- 2003 Econoline Dodge 1500, 27 000 km, garantie.
- 2003 Saturn L200, 4 portes, auto., noir, 9 995\$.
- 2003 Honda Civic, 4 portes, manuel, 83 000 km.
- 2003 Dodge Dakota, 4x4, 4 portes, V8, auto., 74 000 km.
- 2003 Ford Focus familiale ZTW, manuel, cuir, 67 000 km.
- 2003 Toyota Corolla, 4 portes, manuel, air, gar., 7 **VENU**
- 2003 Protégé 5, 4 cyl., auto., 55 400 km, équipé.
- 2003 Toyota Matrice, 62 000 km, manuel, gar.
- 2002 Elantra VE, 4 portes, auto., 81 000 km, 7 995\$.
- 2002 Tracker ZR2, 2 portes, convertible, 11 000 km.
- 2002 Honda Civic, 2 portes, manuel, rouge, 8 900\$.
- 2002 Dodge Caravan, V6, auto., 9 995\$.
- 2002 Sentra, 4 portes, auto., 68 000 km, garantie Nissan.
- 2002 Sunfire, auto., 4 portes, air, 42 000 km, gar.
- 2001 Accent GSI, 2 portes, auto., rouge, 4 995\$.
- 2001 Focus, 4 portes, manuel, 104 000 km, 5 995\$.
- 2001 Ford Windstar Sport, 4 portes, V6, auto., 8 995\$.
- 2001 Malibu, 4 portes, V6, auto., 85 000 km, 5 995\$.
- 2000 Chev. Venture, 7 passagers, auto., 113 000 km, 6 995\$.
- 1999 Toyota Camry, parfaite condition, 8 995\$.
- 1998 F150, king cab, V6, auto., 105 000 km **VENU**
- 1995 Dodge Avenger ES, 96 000 km, impeccable **VENU**
- 1994 Pick-up Nissan Hustler, 4 cyl., manuel, 3 995\$.
- 1990 Tracteur Massey 1045, 4x4, pelle, sou **VENU**

Des bonnes occasions

Daniel Paré
 DODGE CHRYSLER JEEP
 692, boulevard Henderson, Saint-Malachie (418) 642-2855

«Le meilleur prix, c'est garanti!»

AUTOS

- 2007 Dodge Caliber, entre 15 000 et 30 000 km
- 2006 Chrysler Sebring Touring, 27 000 km.
- 2005 Chevrolet Cavalier, 7 995\$.
- 2005 Chrysler 300C, 23 000 km.
- 2005 Dodge SX 2.0, (6 en inventaire) 10 995\$.
- 2005 Chrysler 300, noir.
- 2004, Chrysler Sebring Touring, 39 000 km
- 2003 Chrysler Intrepid ES, 44 000 km.
- 2002 Chrysler Sebring, BAS KILOMÉTRAGE
- 2002 Chrysler Neon, aut. et man.

CAMIONS

- 2004 Ram 1500 4x4 Quad Cab
- 2003 Dodge Dakota Club Cab 4x4
- 2002 Ram 1500 SLT Quad Cab 4x4, 64 000 km.

UTILITAIRES

- 2006 Jeep Liberty Sport, 31 000 km.
- 2005 Jeep Grand Cherokee, 15 000 km.
- 2003 Ford Explorateur Eddie-Bauer, 12 995\$.
- 2003 Jeep Grand Cherokee
- 2002 Jeep Liberty Limited, 72 000 km.
- 2002 Dakota Quad Cab 4x4.

MINIVAN

- 2006 Dodge Grand Caravan Stowengo
- 2004 Dodge

Grand Caravan, 24 000 km.
 2003 Dodge Caravan
 2003 Dodge Grand Caravan
 2002 Dodge Caravan SE
 1999 Dodge Caravan 5 995\$

Crédit 2^e chance
 Demandez **Danielle Morin**
 • Véhicules d'occasions certifiés Chrysler
 • Tranquillité assurée grâce à la garantie Chrysler
CONCOURS GAGNEZ VOTRE ACHAT

Occasion en Or
 Financement à partir de 4,99 %
CERTIFIÉS
 • Assistance routière
 • Rabais aux étudiants

G. LAGRANGE
 TOYOTA LAC ETCHEMIN (418) 625-3651
 1740, Route 277, Lac-Etchemin

Des usages de confiance!

- 2006 Toyota Yaris, 5 portes, automatique, 15 000 km.
- 2003 Corolla CE, automatique, a/c, 84 000 km, 12 900\$.
- 2003 Corolla, manuel avec air climatisé, 94 000 km, 11 800\$.
- 2003 Honda, coupé, man., 96 000 km.
- 2003 Camry LE, 4 cyl., beige.
- 2002 Toyota Tacoma, manuel, king cab, gris, 106 000 km.
- 2001 Echo Sports, manuel 5 vitesses, 2 portes, rouge, 75.000 km., air climatisé.
- 2001 Toyota Corolla Sport, man., bleu marin, 132 000 km, 8 400\$.
- 2000 Toyota Tundra, 103 000 km, tout équipé, 16 900\$.
- 2000 Dodge Neon, noir, 4 portes, man., air climatisé, 3 200\$.
- 1998 Toyota Camry XLS, V6, 103 000 km, original, 9 500\$.

DANIEL PARÉ
 CHEVROLET, St-Anselme
 1239, route Bégin, Saint-Anselme
418 885-4471

AUTOS

- 2006 Chevrolet Impala LT, 20 700 km, bleu laser.
- 2006 Chevrolet Epica LTZ, 2 500 km, sable, tout équipé, int. cuir, toit **VENU**
- 2006 Chevrolet Malibu LT, 4 cyl., 21 000 km, gris.
- 2005 Buick Allure CX, 28 000 km, blanc opale, tout équipé.
- 2005 Pontiac G6, V6, 37 000 km, rouge, tout équipé.
- 2005 Chevrolet Optra, 35 323 km, bleu, tout équipé.
- 2005 Pontiac Sunfire, 4pts SLX, 27 500 km, gris, tout équipé.
- 2005 Cobalt, 2 pts, 31 000 km, bleu, manuel, tout équipé.
- 2004 Buick Regal LS, 4 portes, taupe, 102 110 km, tout équipé.
- 2004 Chevrolet Cavalier VLX, 4pts, 33 000 km, orange, tout équipé, impeccable!
- 2004 Toyota Echo, 65 350 km, bronze, à voir!
- 2003 Chevrolet Malibu, V6, 4 portes, gris, 51 000 km, à voir!
- 2003 Chevrolet Malibu, V6, 92 000 km, rouge, 4 portes, à voir!
- 2003 Chevrolet Malibu, V6, 4 portes, rouge feu, 73 000 km, à voir!
- 2003 Chevrolet Impala LS, 35 000 km, cappucino, tout équipé.
- 2003 Chevrolet Cavalier VLX, 2 portes, 26 500 km, argent, tout équipé, garantie prolongée transférable, 4 pneus d'hiver inclus.
- 2003 Oldsmobile Alero GL, 4 cyl., 38 500 km, rubis, auto., 4 portes, tout équipé.
- 2002 Oldsmobile Intrigue GX, V6, 29 500 km, bronze, tout équipé, impeccable!
- 2000 Chevrolet Impala LS, 128 000 km, argent métallisé, à voir!
- 1999 Buick Century, V6, 113 000 km, vert, très **VENU**

CAMIONS

- 2006 Chevrolet Express 1500, 8 pass, V8, 5.3L, 25 400 km, blanc, tout équipé.
- 2005 Chevrolet Equinox LT, V6, 37 000 km, rouge, tout équipé.
- 2005 Chevrolet Trailblazer LT, 40 000 km, gris, tout équipé.
- 2005 Chevrolet Uplander LS Ext., 38 500 km, blanc, impeccable!
- 2003 Chevrolet S10 4x4 Ext., 71 800 km, étain, à voir!
- 2002 Pontiac Montana, 134 000 km, argent, très propre.
- 2002 GMC Sonoma SLS Ext., 79 000 km, rouge.
- 2000 Toyota Sienna, 85 800 km, beige, impeccable!

VENEZ RENCONTRER NOS CONSEILLERS:
 • Claude Lacasse
 • Guillaume Couture

2003 CHEVROLET CAVALIER VLX
 2 portes, 26 500 km, argent, tout équipé, garantie prolongée transférable, 4 pneus d'hiver inclus.

SPECIAL DE LA SEMAINE
9 995\$
 4 PNEUS D'HIVER INCLUS

MJ AUTO INC
 1607, Route 277, Lac-Etchemin 625-4040
 www.mjauto.net

- 2006 Mazda 3 Sport, man., tout équipé, 6 920 km, **VENU**
- 2005 Chevrolet Equinox LT AWD, 17 995\$.
- 2005 Pontiac Montana SV6, DVD, 17 426 km, tout équipé, 16 995\$ **VENU**
- 2004 Chrysler Sebring LX, 40 428 km. À voir!
- 2004 Pontiac Vibe, manuelle, a/c., 12 995\$.
- 2004 Chevrolet Optra, auto., très propre.
- 2003 Toyota Echo, aut., 9 995\$.
- 2003 Subaru WRX, man., 19 995\$.
- 2003 Mitsubishi Lancer OZ Rallye, 9 995\$.
- 2003 Ford Escape XLT, tout équipé, très propre.
- 2003 Dodge Caravan SE, 4 capt., 59 700 km.
- 2002 Mazda Protégé, manuelle, a/c. À VOIR!
- 2002 Pontiac Sunfire, aut., 4 p., 7 495\$.
- 2001 GMC Safari SLE, 8 places, tout équipé.
- 2000 Buick Le Sabre LTD, tout équipé, 7 995\$.
- 1996 Mazda Précidia, manuelle, beau look!

Membre **AMVOQ**
 www.amvoq.ca
CAA
 MÉDIATION CONCILIATION

Daniel Paré
 AUTOS
 Honfleur www.danielpare.com
885-9049

2005 RamQuad Cab 4x4, diesel, boîte longue.
SPECIAL 30 995\$

- 2005 Sentra S, tout équipé, 40 000 km, 13 995\$.
- 2005 Mazda 6, tout équipé, argent, 17 995\$.
- 2005 Corolla, tout équipé, aut., rouge, 39 000 km, 16 995\$.
- 2004 Sebring Touring, noir, mags, aileron, 11 995\$.
- 2004 SX 2.0 Sport, aut., tout équipé, gris, 10 995\$.
- 2003 Tiburon SE, bleu, man., a/c, toit, 12 995\$.
- 2002 Camry LE, V6, 78 000 km, impeccable, 13 995\$.
- 2002 Accent GL, 4 portes, man., 68 000 km, 7 495\$.
- 2002 Altima 2.5 S, bourgogne, aut., a/c., full, 13 995\$.
- 2002 Protégé LX, manuel, air, 9 995\$.
- 2002 Protégé ES, aut., air, full, 10 995\$.
- 2002 Echo, 4 portes, aut., bleu, 9 995\$.
- 2000 Accent, 2 portes, man., 60 000 km, 5 495\$.
- 1999 Neon, 4 portes, aut., 72 000 km, très propre.
- 1999 Intrepid, seulement 76 000 km, rouge pomme, comme neuf, 5 995\$.
- 1998 Protégé LX, beige, 129 000 km, full, 5 995\$.

CAMIONS

- 2003 Caravan Sport, sièges baquets, 12 995\$.
- 2002 Jeep Grand Cherokee, V8, impeccable, 13 995\$.
- 2002 Grand Vitara, auto., full, 54 000 km seulement.
- 2002 Ram SLT + Quad, 4x4, V8, full, gar., 19 995\$.
- 2002 Grand Caravan Sport, rouge, aut., air, full, 10 995\$.
- 1999 B4000 SE + KC 4x4, aut., full., 11 995\$.
- 1995 Sonoma 2x4 King Cab, manuel, noir, 3 995\$.

Prenez la route avec
A & D BOURGET
AUTO INC.
 179, DU FLEUVE, BEAUMONT
 ACHAT • VENTE AUTOS USAGÉS
 www.adbourget.net
 Bur.: **837-2904** • Rés.: **837-7054**

Castrol

AUTOS

- 2006 Chrysler Sebring Touring, 27 000 km, 15 795\$-14 995\$.
- 2006 Ford Taurus Se Plus, 14 795\$-13 995\$.
- 2006 Chevrolet Cobalt, 4 portes, auto., 18 000 km, 10 995\$.
- 2005 Chevrolet Cavalier, 4 portes, aut., air, 44 000 km, 9 995\$.
- 2005 Nissan Altima S 2.5 Extra, 50 000 km, 17 795\$.
- 2005 Toyota Corolla CE, 52 000 km, 12 995\$.
- 2005 Pontiac Grand Prix GT, 3.8L, 37 000 km, 16 995\$.
- 2005 Mustang, décapotable, gris, 16 000 km, auto., 26 595\$.
- 2004 Chrysler Sebring LX, V6, 8 995\$.
- 2004 Volkswagen Jetta TDI, super équipé, 19 995\$.
- 2003 Infinity G35, marine, 89 000 km, 22 995\$.
- 2003 Mazda Miata MX5, air, 6 vitesses, 21 995\$.
- 2003 Subaru Legacy L Spécial Édition, 55 000 km, 15 995\$.
- 2003 Hyundai Elantra GT, 78 000 km, 8 995\$.
- 2003 Mustang GT, convertible, automatique, 22 995\$.
- 2003 Acura TL, 3.2L, noir, 81 000 km, 19 995\$-16 995\$.
- 2002 Hyundai Sonata, V6, noir, 31 000 km, 11 995\$.
- 2002 Hyundai Sonata, V6, 79 000 km, 10 495\$.
- 2002 Volvo S80 T6, Bleu, 106 000 km, 18 995\$-16 995\$.

UTILITAIRES

- 2006 GMC Savana 2500 HD EXT, 17 000 km, 25 595\$.
- 2005 Suzuki Grand Vitara, 58 000 km, 15 995\$.
- 2004 Nissan Quest SL, full, cuir, 17 995\$.
- 2004 Saturn Vue, 5 vit., gr. élect., 60 000 km, 12 495\$.
- 2003 Mazda Tribute ES, cuir, toit, AWD, 16 995\$.
- 2002 Mazda MPV, tout équipé, 83 000 km, 10 495\$.
- 2002 Saturn Vue AWD, 6 cyl., auto., toit, 13 995\$.
- 2002 Ford Windstar LX, 56 000 km, 13-695\$, 9 **VENU**

13

13

13

320 Animaux

ANIMALGATE

Adopte-moi

Chiots disponibles:

- Carlin
- Bichon Maltais
- Pékinois
- Boston Terrier
- Teckel
- Mini Pinscher
- Yorkshire
- Shitzu
- Cocker américain
- Labrador
- Choclat
- Caniche

Chatons Hymalayens: 199\$ bleu point, seal point. Tous vaccinés et vermifugés. Garantie santé écrite 1 an.

NOURRITURE ACCESSOIRES

1594, 20^e Avenue, SAINT-PROSPER (418) 594-2272

CENTRE CANIN BELLECHASSE

Au Centre Canin Bellechasse

Tonte et toilettage canin. Pension avec enclos privés et activités. Nourriture et produits de qualité. Services personnalisés offerts par des professionnels certifiés. Cours de dressage basé sur des méthodes Cyno-professionnel.

Sur rendez-vous seulement
Saint-Nérée **243-3837**

SPÉCIAL 250\$ et plus. Chiots purs terre-neuve, Léonbergs, Montagne des Pyrénées, St-Bernard, Bouviers Bernois, élevage en liberté, parents sur place, garantie www.grossepatte.com Drummondville (819)397-2840

345 Antiquités

BELLE chaise d'entrée antique, dossier 31" haut, 14" large; vaisselier antique 36" largeur x 59" hauteur, 16" profondeur; prix discutable (418)383-3512

MUNICIPALITÉ DE SAINT-CYPRIEN

Appel d'offres

La municipalité de Saint-Cyprien demande des soumissions publiques pour la fourniture d'un camion autopompe pour son service de protection contre l'incendie.

Les documents nécessaires à la soumission sont disponibles au bureau de la Municipalité situé au 399, rue Principale à Saint-Cyprien, sur les heures d'ouverture du bureau.

POUR ÊTRE CONSIDÉRÉE, TOUTE SOUMISSION DEVRA ÊTRE :

A) Complétée en français sur le bordereau de soumission officiel;
B) Conforme aux spécifications mentionnées aux documents de l'appel d'offres;
C) Les soumissions seront reçues sous enveloppes cachetées avec la mention «SOUMISSION AUTOPOMPE», au secrétariat municipal jusqu'à 12h00 le 2 février 2007 à l'Édifice municipal de Saint-Cyprien et seront ouvertes le jour même à 12h05.

La Municipalité de Saint-Cyprien se réserve le droit d'opter pour l'une ou l'autre des options énumérées dans le présent devis et ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

La directrice générale et secrétaire-trésorière
Mme Pauline Fortier

365 Bois de foyer

*** MISE EN GARDE ***
Suite à de nombreuses plaintes concernant l'achat de bois de foyer, nous recommandons à nos lecteurs d'être vigilants et de s'assurer d'obtenir un reçu où figurent le nom de l'entreprise, l'essence du bois, la qualité et le prix. La direction

403 Garderies

STE-CLAIRE, garderie milieu familiale, 7\$/jour, 3 places disponibles immédiatement. Demandez Louise (418)883-5188

424 Astrologie/occultisme

40 ans d'expérience, Justine, Claudette et Francine nous sommes clairvoyantes, tarotiques et numérogues depuis le début des années 60, nous avons atteint un niveau d'expérience supérieur à toutes concurrences. Nos 40 ans de pratique feront en sorte que vous serez guidés avec précisions vers le bonheur assuré. Découvrez la vérité sur votre avenir concernant la santé, l'amour, l'argent, la naissance, les voyages. Cet appel pourra changer votre vie. 3.79\$/min 7 jours 24h (temps gratuit) 1-900-451-5276

A Jo-Jo-Soleil voyante: Si vous voulez vraiment être éclairés sur votre avenir, composez: 1-900-451-8883, 24/24, 7/7, 18 ans + à 3.99\$/min, +taxes. Site Web: www.josoleil.com Voyants en ligne (514)724-6904 Visa- Mastercard- Amex à 2.75\$ +taxes au (514)997-5716 Nous engageons + d'info (514)869-8435

ALISSA, voyante naturelle, prédictions claires et explicites. Vision à long terme. Tél.: 1-900-548-7777 (2.90\$/min.)

AURÉLIA, médium, ne pose pas de questions, réponse et dates précises. Tél.: 1-900-548-6644 (2.90\$/min.)

ESMERALDA, médium intuitive, 92% de réussite. Étoile d'or 2006. Tél.: 1-900-783-6677 (2.90\$/min.)

L'ÈRE DU VERSEAU Composez le 1-900-451-6675 avec un appel complet, vous aurez droit à 12 minutes gratuites! Des spécialistes de la voyance répondent à vos questions d'amour, d'argent et plus! 3.79\$/min. Nouveau Bell Mobilité seulement, faites le #+re-vo (le carré +7383) à 2.99\$/min. 18ans + pour découvrir la signification de vos rêves!

424 Astrologie/occultisme

LA Clinique d'Ésotérisme et Mme Minou. Tel que vu à la télé. 1-900-561-1212, à 4.89\$/min. Visa/ Mastercard, composez le (514)768-2000 ou le 1-800-799-6395 à 2.59\$/min. (+taxes). Utilisateur de Bell Mobilité faites le dièse(#)+tarot à 2.79\$/min. www.predictions2000.com Astro-Club ligne de voyance en direct 24 heures. Consultez des gens d'expérience au 1-900-830-6767 à 2.85\$/min. (+taxes).

440 Déménagement/transpo

DÉMÉNAGEMENTS TRANSPORT P.A. ROY LTÉE
Local • Longue distance
Emballage • Entreposage
SAINT-PROSPER
1-800-529-8366

MANON, médium confirmée, aide spirituelle, conseil, voyance précise et sincère. Tél. 1-900-548-5566 (2.90\$/min)

440 Déménagement/transpo

DÉMÉNAGEMENT 1, 2, 3-1/2 GO!
Fiable, assurances, (418)932-4242 L. Villeneuve

482 Services divers

CASIER judiciaire? Faites-le disparaître pour voyager, nouveaux emplois, tranquillité d'esprit et plus. Centre du Pardon National est un service primé à travers tout le pays. Appelez: 1-866-242-2411 ou www.nationalpardon.org

REBRANCHEMENT téléphonique Tembo! Nous offrons un service téléphonique prépayé, des taux interurbains compétitifs, sans dépôt ni enquête de crédit. Rabais pour application en ligne www.tembo.ca 1-877-468-3626

510 Agence de rencontres avec permis

Nouveau Québec en direct vous offre la chance de parler avec les plus belles filles du Québec Téléphonez: 1-900-561-2020 Seulement 1.99\$/min. Entendre annonce gratuite 1-800-711-2525 24/24 Visa, Mastercard, Amex.

MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DES ETCHÉMINS

PUBLICATION D'UN RÈGLEMENT MUNICIPAL AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSDITE MUNICIPALITÉ

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ, PAR LE SOUSSIGNÉ FERNAND HEPPELL, SECRÉTAIRE-TRÉSORIER DE LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DES ETCHÉMINS :

LE CONSEIL DES MAIRES DE LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DES ETCHÉMINS a adopté, lors d'une séance régulière tenue le 8 novembre 2006, un règlement de contrôle intérimaire (081-06) relatif à l'affectation et l'intégralité de l'emprise ferroviaire du Québec Central pour le territoire de la susdite Municipalité Régionale de Comté.

Conformément à l'article 66 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, le règlement no. 081-06 est entré en vigueur le jour de la signification de l'avis par la ministre des Affaires Municipales et des Régions, soit le 15 décembre 2006.

Toute personne intéressée peut prendre connaissance dudit règlement au bureau du directeur général de sa municipalité aux heures d'ouverture, ainsi qu'au siège social de la MRC des Etchemins, sis au 1137, Route 277, à Lac-Échemin (Québec), entre 8h30 et 16h30.

Donné à Lac-Échemin, ce dixième jour du mois de janvier deux mil sept.

FERNAND HEPPELL
SECRÉTAIRE-TRÉSORIER

510 Agence de rencontres avec permis

www.lereseaurencontre.com inscription gratuite, concours. Devenez membre gratuitement au 514-761-5252. Bloc de temps pour 25\$ au 1-900-643-1111. Nouveau, utilisateurs de Bell Mobilité faites le dièse + amie (# + 2643) à 0.89/ min. Messagerie texte envoyer RRF dans un nouveau message au 66.000 Du direct osez en composant le 1-900-830-9900 à 2.45\$/min. pour 10 minutes. Achat par carte de crédit faites le 1-800-561-3999

523 Massothérapie

IRIS SENS À ELLE, MASSOTHÉRAPIE, ESTHÉTIQUE. (418)666-8666

580 Occasions/propositions d'affaires

COMPAGNIE américaine recherche distributeur pour vente directe. Gens dynamiques qui désirent développer leur entreprise qui génère des profits de 100,000\$/an. Produit, territoire exclusifs. Formation, investissement 15,000\$. Contacter M. Brouillard 1-877-379-2881

FRANCHISE renommée de conditionnement physique pour femmes au Québec. -Une entreprise excitante et bien structurée. -Soyez le premier dans votre ville. - Démarrage à prix abordable. www.femmesentforme.com 1-866-821-5514

GROUPE Matic, toujours numéro 1, vous offre des routes de distributeurs automatiques exclusives, établies, rentables, garanties. Mise de fond minimum, rendement maximum. Financement disponible. 1-866-941-8916

605 Emplois divers

\$\$\$ Attention chocolat \$\$\$ Vendez des tablettes de chocolat et nouveaux produits et fais beaucoup de \$\$\$ G. Gérants d'équipes demandés, levées de fonds disponibles. Appelle maintenant: 1-800-561-2395

PERSONNE responsable pour travail 1 fin de semaine sur 2 dans une résidence de personnes âgées, doit demeurer sur place, doit savoir faire la cuisine. Francine (418)883-2119

605 Emplois divers


ATTENTION! Pour un emploi dans le secteur des plastiques... Une solution s'impose! Le centre sectoriel des plastiques vous offre une formation intensive de 13 mois maximisant votre opportunité d'emploi dans un secteur en pénurie de main-d'œuvre. Date limite pour inscription au 1er tour: 1er mars 2007. Contactez-nous au: (418)789-3350

CAMELOTS demandés (jeunes ou adultes) pour le Journal de Québec à Ste-Claire pour les rues: Chabot, Chouinard, De l'Église, Boscage, Du Moulin, Laflamme, Prévost, Bouchard, Carbonneau, Boul. Du Parc, Fortier, Hudon, Langlois. Si intéressé, contactez le 1-866-774-4028, laissez message.

682 Corps de métier/entrepreneurs

RECHERCHE menuisier compagnon pour travaux de béton, finition intérieure ainsi que soulèvement de maison, avec expérience, appelez (418)466-2334

REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR



Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde entier pour les siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publier quand la faveur sera obtenue. (G.T.)

Messe 10e anniversaire

Déjà 10 ans que tu nous as quittés et pourtant on pense encore à toi chaque jour.

Nous sommes certains que de là-haut tu veilles sur nous et nous protèges, mais ta présence nous manque énormément.

En souvenir de toi, une messe sera célébrée le dimanche 21 janvier 2007 à 11 heures en l'église de Sainte-Justine.

Merci à tous les parents et amis(es) qui s'uniront à nous lors de cette célébration.

Ton épouse Marthe, Mario (Isabelle), Martin, Bernard (Anny) et tes petits-enfants



Monsieur Léonce Jolin

Remerciements

Lors du décès de **MONSIEUR LÉONARD LABRECQUE** de Saint-Gervais survenu le 10 décembre 2006, vous avez posé bien des gestes d'amitié pour lui et les siens.

Acceptez notre profonde reconnaissance. Merci au personnel du Foyer pour leur inlassable dévouement.

Monsieur Léonard Labrecque

De la part de son épouse Gabrielle, ses enfants: Mario, Jean-Pierre, Carole, Denis, Hélène (conjoint(e)s et ses 8 petits-enfants



915 Véhicules de loisir

\$\$\$\$\$\$\$\$\$ Achat de VTT, 4 roues 1985 à 2005. 2x4, 4x4 et sport. Payons les meilleurs prix comptant, nous nous déplaçons. En affaires depuis 1994 VTT Martin. Martin (819)364-2578 Achat, vente, échange

\$\$\$\$\$\$\$\$\$ Achat et vente de VTT, 4 roues, 2x4, 4x4, sport et moto. Payons les meilleurs prix comptants. Allons chercher. Michaël (819)364-2132 paget (819)795-0952

4 roues Yamaha Blaster 2003, 6 vitesses, noir, très bonne condition, 2,800\$ négociable (418)789-3607

925 Roulotte/tente roulotte/motorisé

ROULOTTE Prowler, hybride 23 pieds, 2001, entresolée été/hiver, très propre, 12,800\$ négociable (418)789-3607

930 Remorques

REMRORQUE 4'x8', pratique, neuve, se transforme en plate-forme: 750\$/négociable. (418)642-2594

935 Motoneiges

ARTIC CAT L-TIGRÉ, EXT 550, 1991, 800\$. (418)885-8118

940 Tracteurs/machinerie agricole

HARNAIS hydraulique avec quick attache hydraulique + body valve et cylindre hydraulique pour faire gratter à neige ou autre. (418)422-2143

RÉSERVOIR à carburant récent, 900 litres avec filtre, 375\$, (418)887-3560

URGENT! Besoin, achetons: pépines, bulldozers, "skiders", tracteurs avec chargeuses et tracteurs de ferme. Payons bon prix comptant. Tél. (819)353-1777

980 Camions/camionnettes à vendre

CHEVROLET 1 tonne, double roue, 1985, 350 manuelle, boîte dompeuse en acier, prix à discuter. (418)636-2666

FORD Aéostar 1992, 6 cylindres, bonne condition, automatique, 1000\$, (418)832-0708

Messe anniversaire

Il y a un an, tu nous quittais, tu es partie pour le plus grand et le plus beau des voyages. Malgré le temps qui passe, tu demeures toujours présente dans nos cœurs.

En ta mémoire, une messe anniversaire sera célébrée le 21 janvier 2007 à 11h00 en l'église de Lac-Échemin.

Merci à tous ceux et celles qui prendront part à la célébration.

Son époux et ses enfants



Madame Pauline Ouellet

Messe 1er anniversaire

Un an s'est écoulé depuis ton départ. Ta présence nous manque, mais sache que tu vis toujours dans nos pensées. Continue de nous guider et de nous protéger.

Une messe anniversaire sera célébrée en l'église de Saint-Magloire le samedi 13 janvier 2007 à 18 h 00 en ta mémoire.

Merci aux parents et amis(es) qui se joindront à nous pour cette célébration.

La famille Mercier



Madame Cécile Mercier

Messe 10e anniversaire


Maman, déjà un an. Papa, 10 ans déjà.

Le temps passe mais votre présence nous manque. Nous pensons souvent à vous.

Une messe 10e anniversaire sera célébrée en l'église de Sainte-Justine dimanche le 14 janvier 2007 à 11h00.

Merci aux parents et amis (es) qui se joindront à nous pour cette célébration.

Vos enfants et petits-enfants qui vous aiment



Monsieur Lucien Vachon

Les courses de traîneaux à chiens perturbées par la pluie

> André Poulin
andre.poulin@transcontinental.ca

Les conditions climatiques qui prévalent depuis le début de l'hiver et l'absence d'accumulation significative de neige au sol ont perturbé le déroulement de deux courses de chiens de traîneaux inscrites au calendrier du début de l'année 2007 dans Chaudière-Appalaches.

Plutôt que les quatre épreuves inscrites à la programmation de la 2e édition de l'International de chiens de traîneaux des 5, 6 et 7 janvier derniers, une seule soit celle de 3 X 18 miles, écourtée à deux manches plutôt que trois, a ainsi pu être tenue par la Pourvoirie Daaquam, les vendredi et samedi 5 et 6 janvier. 6000 \$ bourses ont néanmoins été remis aux détenteurs des 15 premières positions au classement cumulatif de

ces deux manches dont Marco Rivest de Saint-Zénon, Jean Boissonneau de Pont-Rouge et Normand Casavant de Val des Lacs, gagnants respectifs des trois premières places. Les épreuves de 2 X 6 miles, classe 6 chiens, de 2 X 12 miles classe open pro tour et du sprint de 2 X 400 ont pour leur part été annulées en raison des pluies diluviennes de la journée du samedi.

M. Max Vidal, l'organisateur de l'épreuve, ne jette toutefois pas la serviette et espère pouvoir reporter à la fin du mois de janvier ou en mars prochain la présentation de l'International.

Le 5e challenge des Appalaches, qui devait, pour sa part, se tenir cette fin de semaine à Saint-Lazare a aussi été remis en raison du manque de neige qui rendait le tracé impraticable.

Ses organisateurs espèrent en effet en venir à une entente avec Course d'attelage de chiens du Québec pour déplacer la présentation de l'événement à la fin janvier.

«Des discussions sont en cours avec les organisateurs des 11 épreuves de la saison de courses de chiens de traîneaux qui sont associés à Course d'attelage de chiens du Québec, pour connaître les conditions qui prévalent

dans leur région» explique M. Richard Jacques, un de ses organisateurs, qui croit que l'absence de neige qui prévaut au sud du Québec, notamment en Estrie, pourrait compromettre la tenue de certaines courses, ce qui laisserait place à la reprise du 5e Challenge des Appalaches.

«Pour le moment, l'épreuve est remise, mais pas encore annulée» précise M. Jacques.

Record québécois pour Julie Labonté

Julie Labonté de Sainte-Justine a établi un nouveau record québécois en fin de semaine dernière à Hanover, New-Hampshire, lors du Dartmouth Relays.

Membre du Club des Dragons de la Polyvalente Saint-Georges, Julie y a non seulement terminé 1re au lancer du poids juvénile grâce à un jet de 13m62 effectué avec le poids de 4kg mais elle a aussi fracassé l'ancien record québécois de 12m81 qui appartenait à Dominique Bilodeau depuis 1996. Julie Labonté comptait parmi les deux Québécoises inscrites à cette épreuve à laquelle 64 concurrentes étaient inscrites.

Toujours lors de cette compétition, Julie s'est mesurée à 33 autres athlètes de catégorie universitaire. Elle qui n'est âgée que de 16 ans concourait alors contre

des athlètes de 20 à 30 ans, ce qui ne l'a pas empêchée de se signaler en décrochant une 5e position.

Julie qui n'entend évidemment pas en rester là tentera prochainement de battre le record de 14m70 au poids de 3 Kg, qui est détenu depuis 1996 par Dominique Bilodeau. (A.P.)



Julie Bilodeau devant le tableau affichant le résultat de son jet gagnant.

Le littoral surclasse Beauce-Amiante dans le junior AA

Les étoiles de la division du littoral ont surclassé leurs homologues de la division Beauce-Amiante, lors du match annuel des étoiles de la ligue junior AA Chaudière-Appalaches, qui a été disputé devant 267 personnes à l'aréna de Saint-Anselme, le mercredi 3 janvier. La domination s'est d'abord manifestée lors des épreuves de confrontation qui ont toutes été remportées par la division du littoral.

Le match opposant les étoiles des deux divisions a toutefois nécessité la tenue d'une période de prolongation pour départager la division gagnante de la perdante, le compte étant égale 4 à 4 au terme des trois périodes réglementaires. C'est finalement Vincent Laroche de Lotbinière, qui a donné la victoire aux étoiles du littoral à 2:25 de la 1re période

de prolongation. Un seul des 9 buts comptés lors de ce match l'a été par un joueur de Bellechasse-Etchemins en l'occurrence Frédéric Demers de Saint-Henri.

Néanmoins, Steve Bergeron de Saint-Prospère a été choisi joueur du match pour la division Beauce-Amiante alors que Patrick Lachance l'auteur de deux des cinq buts du littoral l'a été dans sa division. Les deux joueurs se sont mérités 50 \$ en argent pour leurs performances. Le titre de meilleur gardien du match de chacune des équipes a, quant à lui, été décerné à Thomas Poulin de Saint-Romuald et Vincent Turgeon du Pro-Lac. Dans leur cas, leurs performances leur ont valu un bâton de hockey. (A.P.)

> En bref

Maxime Tanguay au Défi des meilleurs espoirs

Le joueur de centre Maxime Tanguay de l'Océanic de Rimousky participera le mercredi 17 janvier au Défi des meilleurs espoirs Home Hardware, au Colisée Pepsi de Québec. Il évoluera sous le gouverne de Michel Bergeron et Pat Burns dans l'équipe des blancs sous les yeux des dépisteurs de la ligue nationale de hockey, ce qui lui permettra peut-être d'améliorer sa 29e place à la compilation mi-saison de la centrale de recrutement de la LNH.

Joueur défensif du mois dans la LHJMQ

Le gardien de but avec les Saguenéens de Chicoutimi, Bobby Nadeau a été choisi joueur défensif du mois de décembre dans la Ligue de hockey junior majeure du Québec. En décembre, Nadeau a récolté neuf victoires en dix matchs obtenant une moyenne de buts alloués de 2,36 et un pourcentage d'efficacité de ,916. Avec près de 2000 minutes jouées depuis le début de la saison, Nadeau fait de plus office de gardien le plus occupé de la LHJMQ.

Dans la LHBBF cette semaine...

Excitant au max!

Vendredi 19 janvier, 21h00 Saint-Henri VS Sainte-Claire

Samedi 20 janvier, 19h30 Sainte-Claire VS Saint-Henri

Samedi 20 janvier, 20h30 Saint-Jean-Port-Joli VS Lac-Etchemin

Commandité par: Restaurant - Bar Le Soleil Rouge De Lac-Etchemin

fix De Saint-Henri

ENEZ ENCOURAGER VOTRE ÉQUIPE!

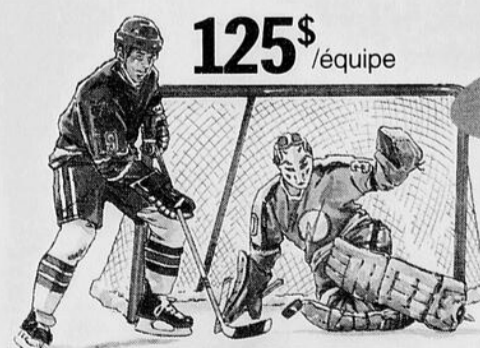
18^e tournoi 6 Pack

LES 2, 3 ET 4 FÉVRIER 2007

au Centre sportif Claude Bédard de Sainte-Justine

Classes : A, B, C

Toutes les équipes retenues seront celles qui auront fournies leur inscription et leur liste des huit joueurs.



125\$ /équipe

LES PREMIERS ARRIVÉS AURONT PRIORITÉS.

1200\$ EN BOURSES

RAPPEL
Spectacle de Peter McLeod,
19 janvier 2007
Encore quelques billets disponibles

Spécial déjeuner 6 PACK
à partir de 6h30, samedi et dimanche

Samedi :

Orchestre au programme

Information : Dominic au 383-5213

TOURNOI HOCHEY-BOTTINE
les 17 et 18 février 2007



ŒUVRE DES LOISIRS STE-JUSTINE

13

13

13

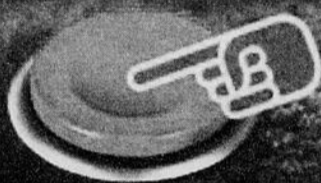
Chez **Begün**

Venez voir notre tout nouveau Silverado 2007
PRÊT POUR LIVRAISON IMMÉDIATE!

L'ÉVÉNEMENT



ON GAGNE



*Camion de l'année
au salon de l'auto de Détroit!*

**VISITEZ VOTRE
CONCESSIONNAIRE
POUR COURIR
LA CHANCE DE
GAGNER L'UN DES
100 VÉHICULES!
AUCUN ACHAT REQUIS.**

AVEO 2007



HHR 2007



SILVERADO LS 2007



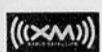
V8, 5.3L, 4x4, tout équipé et bien plus!

À partir de **12 995\$** Transport et taxes en sus.

À partir de **18 995\$** Transport et taxes en sus.

439\$/mois Location 36 mois / 20 000 km / OS comptant

ET POFITER DE LA GARANTIE GM 160 000 KM**



LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS

160 000 KM
SANS SUR LE GROUPE
MOTOPROPULSEUR
GARANTIE LIMITÉE*

160 000 KM
SANS AVEC TRANSPORT
DE COURTOISIE*

160 000 KM
SANS AVEC ASSISTANCE
ROUTIÈRE*



COBALT 2006
Démonstrateur



FAITES VOTRE OFFRE!

L I Q U I D A T I O N

EXPRESS VAN 2006
2 en stocks



RABAIS DE 5000\$



Optimum

VÉHICULES D'OCCASION

- Inspection en 150 points
- Garantie du fabricant
- Privilège d'échange
- Assistance routière 24 h sur 24h

Begün
LAC ETCHEMIN



Assistance
ROUTIÈRE



1483, Route 277, Lac-Etchemin

625-6101

Sans frais : 1 866 925-6101

Photos à titre indicatif
* Voir détails sur place.
** Applicable sur les
modèles 2007



MALIBU 2006

#STOCK 2788
20 000 km.

~~18 995\$~~
17 995\$



TRAIL BLAZER LS 2003

#STOCK 32652
75 000 km, 4x4,
tout équipé.

~~17 995\$~~
16 995\$



Sébastien Boulanger,
conseiller



Serge Boutin,
conseiller



Raphaël Latulippe,
conseiller



Gilles Nadeau,
directeur financier

*J'ai la solution à
votre financement!*

www.quebecweb.com/begingm

beginchev@gmcanada.com